

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

29 FEBRUARI 1996. — Omzendbrief OOP20  
betreffende de organisatie van rally's of gelijkgestelde wedstrijden

(C - 130)

Aan Mevrouw en Heren Provinciegouverneurs, ter kennisgeving aan de Heren Arrondissementscommissarissen en de Dames en Heren Burgemeesters,

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

## 1. Voorwoord

De kalender van de rallywedstrijden, snelheidswedstrijden, klimwedstrijden en andere wedstrijden met autovoertuigen die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatsvinden, omvat momenteel jaarlijks zowat 107 wedstrijden.

De balans van deze wedstrijden ten aanzien van de veiligheid kan ons niet onberoerd laten: naast de gewonde deelnemers, bedroeg de totaalbalans (opgesteld door de verzekeraar) over de laatste 4 jaar 79 gewonde en 7 gedode toeschouwers.

De toename van dit soort competities heeft vanzelfsprekend zeer uiteenlopende toestanden uitgelokt op het vlak van de veiligheid en van de openbare orde in het algemeen. Deze situaties zijn onder meer afhankelijk van het amateurisme of het professionalisme van de organisatie, van de betrekkelijke of belangrijke volkstoeloop, van de landelijke, semi-landelijke of stedelijke lokalisatie van de verschillende omlopen, van de korte of lange afstand in of buiten de bebouwde kom van de verschillende ritten (speciale en verbindingsritten) of nog van het aantal ritten en deelnemers.

Naast de reeds aangehaalde ongevallen zijn er ook nog de problemen van overlast voor de bewoners en de omgeving, veroorzaakt door zowel de competitie zelf als ter gelegenheid van de verkenningen en het weinig verantwoordelijk gedrag van de enthousiaste supporters die de gewoonte hebben zich te verplaatsen van rit naar rit langsheen het parcours om zo de wedstrijden beter te kunnen volgen.

Het reële gevaar gekoppeld aan de organisatie van competities op een infrastructuur die is opgevat voor een normaal verkeer en gebruik, gaat tenslotte samen met een zeer sterk onveiligheidsgevoel in hoofde van de gewone weggebruikers en de bewoners.

Het is bijgevolg opportuun een regelgeving vast te leggen teneinde een voldoende veiligheidsniveau op te leggen waarbij minimale normen worden vastgesteld waarvan de naleving het recht zal bepalen dergelijke wedstrijden vanaf het seizoen 1997 te organiseren of eraan deel te nemen.

Inmiddels zullen de provinciale en de gemeentelijke overheden nuttige inspiratie kunnen vinden in de richtlijnen die in onderhavige omzendbrief zijn opgesomd.

## 2. Toepassingsgebied

2.1. Deze omzendbrief is van toepassing op alle sportwedstrijden of sportcompetities van autovoertuigen die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatsvinden, ongeacht het aantal voorziene ritten.

2.2. De in deze omzendbrief bedoelde wedstrijden of competities zijn die welke snelheids-, regelmatigheids- en/of behendigheidswedstrijden omvatten.

De onderrichtingen in de omzendbrief vervat zijn in eerste orde gericht op rally's (de verbindingstrajecten inbegrepen) en gelijkgestelde wedstrijden als rallysprint en klimwedstrijden.

## 2.3. Vallen buiten het toepassingsveld van deze omzendbrief:

2.3.1. voor het geheel van de hierna vermelde onderrichtingen, de activiteiten zonder enig wedstrijdaspect of waarvan de rituitslagen geen weerslag hebben op de eindrangschikking (vb. de toeristische rally's).

2.3.2. voor de onderrichtingen vermeld onder de punten 4 tot 13, de wedstrijden of competities voor voertuigen ouder dan 20 jaar waarin de maximale gemiddelde snelheid van de ingezette voertuigen de 50 km/uur niet overtreft (zoals de "Historische Regelmatigheids-

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

29 FEVRIER 1996. — Circulaire OOP20  
relative à l'organisation de rallyes ou d'épreuves assimilées

(C - 130)

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province, pour information à MM. les Commissaires d'arrondissement et à Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Madame, Monsieur le Gouverneur,

## 1. Préambule

Le calendrier d'épreuves automobiles du type rallye, courses d'accélération, courses de côte et autres épreuves avec véhicules automobiles qui se déroulent en tout ou en partie sur la voie publique comporte actuellement quelques 107 compétitions annuelles.

Le bilan de ces compétitions au regard de la sécurité interpelle: outre les participants blessés, ce bilan total (établi par l'assureur) pour les 4 dernières années affiche 79 spectateurs blessés et 7 spectateurs tués.

La multiplication des compétitions de ce type a bien évidemment engendré des situations très diverses au plan de la sécurité et de l'ordre public en général. Ces situations sont entre autres tributaires de l'amateurisme ou du professionnalisme de l'organisation, du succès de foule relatif ou important, de la localisation rurale, semi-rurale ou urbaine des différents circuits, de la distance courte ou longue, en agglomération ou hors-agglomération, des différentes étapes (spéciales et de liaison), ou encore du nombre d'étapes et de participants.

Aux accidents déjà évoqués viennent s'ajouter des problèmes liés aux nuisances causées aux riverains et à l'environnement, tant par la compétition elle-même qu'à l'occasion des reconnaissances et du comportement peu responsable de supporters enthousiastes qui ont pris l'habitude de se déplacer d'étape en étape au long du parcours pour mieux suivre les épreuves.

Le danger réel lié à l'organisation de compétitions sur une infrastructure conçue pour une circulation et une fréquentation normales s'accompagne enfin d'un sentiment assez fort d'insécurité dans le chef des usagers de la route habituels et des riverains.

Il est dès lors opportun d'arrêter un cadre réglementaire qui aura pour but d'imposer un niveau suffisant de sécurité en arrêtant des normes minimales dont le respect conditionnera le droit d'organiser ou de participer à de telles compétitions dès la saison 1997.

En attendant ce cadre réglementaire, les autorités provinciales et communales responsables pourront utilement s'inspirer des directives énumérées dans la présente circulaire.

## 2. Champ d'application

2.1. La présente circulaire s'applique à toutes les épreuves ou compétitions sportives de véhicules automobiles, disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, quel que soit le nombre d'étapes prévues.

2.2. Les épreuves ou compétitions visées par la présente circulaire sont celles qui comportent des épreuves de vitesse, de régularité et/ou d'adresse.

Les instructions contenues dans la circulaire visent en premier lieu les rallyes (à l'inclusion des trajets de liaison) et les épreuves assimilées comme le rallye-sprint et la course de côte.

## 2.3. Sont exclues du champ d'application de la présente:

2.3.1. pour l'ensemble des instructions mentionnées ci-après, les activités n'impliquant aucun aspect compétitif ou dont les résultats d'étape sont sans incidence sur le classement final (p. ex. rallyes touristiques)

2.3.2. pour les instructions aux points 4 à 13, les épreuves ou compétitions (pour véhicules de plus de 20 ans) dans lesquelles la vitesse moyenne maximale que les véhicules engagés peuvent atteindre n'excède pas 50 km/heure (telles que les "Rallyes de Régularité

rally's" die als dusdanig erkend zijn door de Belgische Federatie voor Oude Voertuigen v.z.w., de Nationale Sportcommissie (N.S.K.), de Vlaamse Autosportfederatie (V.A.S.) of de Association Sportive Automobile Francophone (A.S.A.F.) en opgenomen in de kalender in bijlage 1) en van de regelmatigheidswedstrijden waarin de maximale gemiddelde snelheid de 30 km/uur niet overtreft (vb. de oriëntatieritten of ritten voor kaartlezen). Beide wedstrijdvormen gaan door op voor het gewoon verkeer toegankelijke openbare wegen en met eerbiediging van de verkeersreglementen.

### 3. Bevoegdheden en algemene regels

#### 3.1. De gemeentelijke overheid :

Het reglementair principe is het verbod, behoudens vergunning. Ongeacht de aansprakelijkheden en bevoegdheden van andere overheden en organisatoren, wordt de kernbevoegdheid terzake aan de gemeentelijke overheid toegekend.

3.1.1. De bevoegdheid van de gemeentelijke overheid heeft een dubbele rechtsgrond :

— Artikel 9 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 16 maart 1968 (1), dat aan de burgemeester de bevoegdheid verleent om toelating te geven aan sub 2.1. bedoelde sportwedstrijd of sportcompetitie te organiseren.

Laten we er dus aan herinneren dat krachtens de huidige wet deze competities verboden zijn, behoudens uitdrukkelijke toelating.

Deze bepaling verzoekt de burgemeester ook de te nemen voorzorgen te bepalen en de na te leven voorwaarden, en dit overeenkomstig eventuele reglementaire bepalingen die in uitvoering van de wet zouden worden genomen.

— Artikel 26 van de grondwet (2) en de artikelen 133 tot 135 van de nieuwe gemeentewet (3) die, onafgezien van artikel 9 van vorenvermelde wet, aan de gemeentelijke overheid toestaan reglementen uit te vaardigen en deze laatste verplichten te waken over de openbare ordehandhaving en het vlotte verkeer op het gemeentelijk grondgebied.

Op grond van deze bepalingen kan de Gemeenteraad de sub 2.1. bedoelde wedstrijden reglementeren aangezien het gaat om bijeenkomsten in open lucht die steeds het voorwerp kunnen uitmaken van preventieve politiematregelen.

Het gemeentereglement kan dus alle bepalingen nemen om in dit kader de openbare orde, d.w.z. de veiligheid, de rust en de openbare gezondheid te handhaven evenals het vlot verkeer op het grondgebied van de gemeente.

Ongeacht de aan de burgemeester verleende bevoegdheid om, onder bepaalde omstandigheden, dringende politieverordeningen te nemen, is deze laatste ook belast met de uitvoering van de wetten en verordeningen in zijn bevoegdheidssfeer.

Bij onstentenis van een gemeentereglement, zal hij, op grond van de algemene uitvoeringsbevoegdheid die hem door de gemeentewet zelf wordt verleend, zelf punctueel en dus ter gelegenheid van een welbepaalde gebeurtenis, alle noodzakelijke maatregelen van openbare orde kunnen nemen.

3.1.2. De politieverordeningen zijn van toepassing op de openbare weg maar ook op elke andere plaats, zelfs privé, niet afgesloten en toegankelijk voor het publiek.

De reactieve politiematregelen, d.w.z. deze welke voortvloeien uit een reële en onmiddellijke ordeverstoring, zijn van toepassing op vorenvermelde plaatsen maar kunnen zelfs van toepassing zijn op afgesloten privédomeinen indien blijkt dat de ordeverstoringen hier hun oorsprong vinden. (vb. omwille van het gedrag van de aldaar aanwezigen)

3.1.3. Omwille van wat voorafgaat, moet de toelating van de burgemeester ondergeschikt zijn aan de controle van zijnenwege dat alle wets- en reglementaire bepalingen worden nageleefd en dat bovendien alle voorzorgen genomen werden teneinde de veiligheid, de rust en de openbare gezondheid te waarborgen, evenals het vlotte verkeer op het grondgebied van de gemeente. Hiertoe laat hij zich alle nuttige documenten en informatie voorleggen.

3.1.4. De gemeenteraad en de burgemeester zullen dienaangaande nuttige informatie kunnen putten uit de hieronder vermelde minimale normen.

Deze overheden zullen in geen geval dulden dat sportieve, commerciële of andere bekommernissen boven de aan de veiligheid gekoppelde imperatieven worden gesteld.

Historique" reconnus en tant que tels par la Fédération Belge des Véhicules Anciens asbl, la Commission Sportive Nationale (C.S.N.), la Vlaamse Autosport Federatie (V.A.S.) ou l'Association Sportive Automobile Francophone (A.S.A.F.) et repris au calendrier en annexe 1) et des épreuves de régularité dans lesquelles la vitesse moyenne maximale n'excède pas 30 km/heure (p.ex. des étapes d'orientation ou de lecture de carte). Ces deux types d'épreuve se déroulent dans la circulation ordinaire, sur des voiries publiques accessibles et moyennant le respect des règlements de la circulation routière.

### 3. Compétences et règles générales

#### 3.1. L'autorité communale :

Le principe réglementaire est l'interdiction, sauf autorisation. Sans préjudice des responsabilités et compétences des autres autorités et des organisateurs, la compétence essentielle en la matière est conférée aux autorités communales.

3.1.1. La compétence des autorités communales se fonde sur une double base juridique :

— L'article 9 des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968 (1), qui confère au bourgmestre la compétence d'octroyer l'autorisation d'organiser une épreuve ou compétition sportive telle que visée sub. 2.1.

Rappelons donc qu'aux termes de la loi actuelle, ces compétitions sont interdites sauf autorisation expresse.

Cette disposition invite aussi le bourgmestre à déterminer les précautions à prendre et les conditions à respecter, et ce en conformité avec d'éventuelles dispositions réglementaires qui seraient prises en exécution de la loi.

— L'article 26 de la constitution (2) et les articles 133 à 135 de la nouvelle loi communale (3) qui, indépendamment de l'article 9 de la loi précitée, permettent au pouvoir communal de prendre des règlements et obligent celui-ci à veiller au maintien de l'ordre public et à la fluidité du passage sur le territoire communal.

Sur base de ces dispositions, le Conseil communal peut réglementer les compétitions visées sub. 2.1. puisqu'il s'agit de rassemblements en plein air qui de ce fait peuvent faire l'objet de mesures de police préventives.

Le règlement communal peut donc prendre toutes les dispositions visant à maintenir, dans ce cadre, l'ordre public, c'est-à-dire la sécurité, la tranquillité, la salubrité publiques ainsi que la fluidité de la circulation sur le territoire communal.

Indépendamment de la compétence conférée au bourgmestre de prendre, dans certaines circonstances, des règlements de police urgents, celui-ci est également chargé de l'exécution des lois et des règlements dans sa sphère de compétence.

En l'absence même de règlement communal, il pourra, sur base de la compétence générale d'exécution qui lui est conférée par la loi communale elle-même, prendre ponctuellement, et donc à l'occasion d'un événement bien particulier, toutes les mesures d'ordre public qui s'imposent.

3.1.2. Les règlements de police s'appliquent à la voie publique mais encore à tout autre lieu, même privé, non clos et rendu accessible au public.

Les mesures réactives de police, c'est-à-dire celles qui découlent d'un trouble réel et immédiat de l'ordre public, s'appliquent aux lieux précités mais peuvent aller jusqu'à s'appliquer à des domaines privés clos s'il apparaît que des troubles de l'ordre public trouvent leur origine dans ces domaines privés (p. ex. du fait du comportement des occupants).

3.1.3. En raison de ce qui précède, l'autorisation du bourgmestre doit être subordonnée à la vérification de sa part que toutes les dispositions législatives et réglementaires sont respectées et qu'en outre toutes les précautions ont été prises en vue de garantir la sécurité, la tranquillité et la salubrité publiques, de même que la fluidité du passage sur le territoire de sa commune. Il se fait produire à cette fin tous les documents et informations utiles.

3.1.4. Le conseil communal et le bourgmestre pourront utilement s'inspirer à cette fin des normes minimales énumérées ci-dessous.

En aucun cas, ces autorités ne toléreront que les préoccupations sportives, commerciales ou autres prennent le pas sur les impératifs liés à la sécurité.

### 3.2. Anderen

De aan de burgemeester verleende toestemmingsbevoegdheid stelt geenszins de andere overheden, organisatoren en deelnemers vrij van hun eigen verantwoordelijkheid.

Deze aansprakelijkheid zal in de volgende punten uitgebreid aan bod komen, maar het is nuttig hier reeds de bevoegdheden te onderstrepen van de gouverneur die eveneens bekleed is met een toelatingsbevoegdheid die berust op de wetgeving inzake de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor autovoertuigen (koninklijk besluit van 26 april 1995 tot aanwijzing van de overheid bedoeld in artikel 8 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor autovoertuigen). (4)

De gouverneur moet bovendien instaan voor zijn coördinatieopdracht op het vlak van de openbare orde.

De organisator moet eveneens zijn verantwoordelijkheid opnemen als goede huisvader op straffe van zich, in geval van nalatigheid, bloot te stellen aan strafrechtelijke sancties op grond van artikel 418 van het Strafwetboek (5) en burgerlijke op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek (6).

### 4. Coördinatie

#### 4.1. Lokale coördinatie

Voor elke competitie organiseert de burgemeester minstens één coördinatievergadering met de organisator en de betrokken interventiediensten teneinde het geheel van de veiligheidsvoorzieningen te bestuderen alsook de correcte inpassing van het veiligheidsplan in deze voorzieningen.

De overheid vergewist er zich van dat elke deelnemer harmonieus in het plan past, dat hij duidelijk zijn verantwoordelijkheid kent en alle organisatorische en materiële maatregelen heeft genomen met het oog op een correct en zeker verloop van de competitie en zonodig een snelle en doeltreffende interventie.

Vergaderingen kunnen eveneens gehouden worden tussen overheden en interventiediensten teneinde de risico's op incidenten of ordeverstoringen te evalueren en bepaalde aanvullende maatregelen vast te leggen die terzake moeten worden genomen (vb. in geval van verwachte tegenmanifestatie). Ook hier zullen ieders opdrachten duidelijk worden vastgesteld, met naleving van ieders specificiteit en van bestaande samenwerkingsakkoorden.

Van de vergaderingen worden verslagen opgesteld die aan de deelnemers worden overgemaakt.

#### 4.2. Provinciale coördinatie

Het is duidelijk dat wanneer een competitie plaatsvindt op het grondgebied van verschillende gemeenten, een algehele coördinatie eveneens bij de gouverneur zal berusten.

Deze laatste zal waken over de samenhang en de verenigbaarheid van de door de verschillende gemeenten getroffen maatregelen en zal instaan voor een zelfde veiligheidsniveau over het gehele parcours.

Indien het parcours over verschillende provincies loopt, zal de coördinatie geschieden door de betrokken gouverneurs, op initiatief van de gouverneur van de provincie waar het vertrek plaatsgrijpt.

### 5. Wedstrijd — Algemene voorwaarden

#### 5.1. Kalender

Teneinde de wildgroei te voorkomen van wedstrijden die niet voldoende garanties bieden, dringt het zich op dat slechts die wedstrijden worden toegelaten die voorkomen op de jaarkalender van de erkende sportfederaties, met name de "Nationale Sportcommissie", de "Vlaamse autosportfederatie" en de "Association sportive automobile francophone".

U vindt de wedstrijden die voorkomen op de kalender van 1996 in bijlage 2 evenals enkele nuttige adressen in bijlage 3.

#### 5.2. Parcours en timing

5.2.1 Het parcours van klassemingsproeven en van verbindings-trajecten zal onderworpen worden aan het advies van de beheerders van de gebruikte wegen.

Bovendien is het aanbevolen het parcours van de klassemingsproeven te verbieden op minder dan 500 meter van de rand van een bebouwde kom.

### 3.2. Autres

La compétence d'autorisation conférée au bourgmestre n'exonère nullement les autres autorités, les organisateurs et les participants de leurs responsabilités propres.

Ces responsabilités seront abordées plus en détail aux points suivants, mais il est bon de souligner, dès à présent, les compétences du gouverneur, également investi d'un pouvoir d'autorisation reposant sur la législation en matière d'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (arrêté royal du 26 avril 1995 désignant l'autorité visée à l'article 8 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs) (4)

Le gouverneur doit en outre assurer sa mission de coordination dans le domaine de l'ordre public.

De même, l'organisateur doit prendre ses responsabilités en bon père de famille sous peine de s'exposer, en cas de négligence, à des sanctions pénales sur base de l'article 418 du code pénal (5) et civiles sur base des articles 1382 et suivants du code civil (6).

### 4. Coordination

#### 4.1. Coordination locale

Avant chaque compétition, le bourgmestre organise au moins une réunion de coordination rassemblant l'organisateur et les services d'intervention concernés, en vue d'examiner l'ensemble du dispositif de sécurité et l'imbrication correcte du plan de sécurité dans ce dispositif.

L'autorité s'assure que chaque intervenant s'inscrit de façon harmonieuse dans le plan, connaisse clairement la responsabilité qui lui incombe et ait pris toutes les mesures organisationnelles et matérielles permettant un déroulement correct et sûr de la compétition, et une intervention rapide et efficace en cas de besoin.

Des réunions peuvent également se tenir entre autorités et services d'intervention en vue d'évaluer les risques d'incidents ou de troubles de l'ordre public et d'arrêter certaines mesures complémentaires à prendre en la matière (p. ex. en cas de contre-manifestation attendue) Ici encore les missions de chacun seront clairement définies, dans le respect de leur spécificité et des accords de coopération existants.

Les réunions font l'objet de procès-verbaux à transmettre aux participants.

#### 4.2. Coordination provinciale

Il est clair que, lorsqu'une compétition se déroule sur le territoire de plusieurs communes, une coordination d'ensemble incombera également au gouverneur.

Celui-ci veillera à la cohérence et à la compatibilité des mesures prises par les diverses communes, et s'assurera d'un niveau de sécurité égal sur l'ensemble du parcours.

En cas de parcours sur plusieurs provinces, la coordination s'effectuera par les gouverneurs concernés, à l'initiative du gouverneur de la province où s'effectue le départ.

### 5. Epreuve — Conditions générales

#### 5.1. Calendrier

En vue d'éviter la prolifération d'épreuves n'offrant pas les garanties de sérieux nécessaires, il y a lieu de n'autoriser que les épreuves figurant sur le calendrier annuel des fédérations sportives reconnues, à savoir la "Commission sportive nationale", la "Vlaamse autosportfederatie" et l'"Association sportive automobile francophone".

Vous trouverez en annexe 2 les épreuves figurant au calendrier 1996 ainsi que quelques adresses utiles en annexe 3.

#### 5.2. Parcours et timing

5.2.1. Le parcours des épreuves de classement et des trajets de liaison aura été soumis à l'avis des gestionnaires des voiries empruntées.

En outre, il est recommandé que le parcours des épreuves de classement ne s'approche pas à moins de 500 mètres d'une agglomération.

Het begrip bebouwde kom wordt in onderhavig geval gedefinieerd door het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer (art.2.11). Het gaat om een gebied met bebouwing waarvan de toegangs- en uitvalswegen aan de hand van specifieke borden (verkeersborden F1 en F3) worden aangeduid.

5.2.2 De wedstrijdtiming moet zodanig worden opgevat dat rekening gehouden wordt met de specifieke aard van het verkeer in de doorlopen zones.

Tenslotte, om de nachtrust van de bewoners te eerbiedigen, is het aanbevolen schikkingen te treffen om de verkenningen en de competities zelf te verbieden tussen 22.00 en 07.00 uur.

## 6. Organisatoren

Voor de wedstrijd moeten de organisatoren de sub 3.2. bedoelde aansprakelijkheidsverzekering hebben afgesloten. (4)

Het verzekeringscontract dekt in geval van een ongeval, ter gelegenheid van of tijdens een wedstrijd, de burgerlijke aansprakelijkheid van :

- de organisatoren zelf en hun afgevaardigden;
- de eigenaars en de piloten van de deelnemende voertuigen;
- de personen die bijdragen tot de organisatie van de competitie (koersdirecteur, wedstrijdcommissarissen, baancommissarissen, verantwoordelijken voor de veiligheid, stewards, interventievoertuigen, enz.);
- de mechanici, technici, fotografen en journalisten;
- de leden van de openbare of privé hulp-, orde- en/of veiligheidsdiensten;
- de wegbeheerders.

## 7. Deelnemers

7.1. Het verlenen van de vergunning kan afhankelijk gesteld worden van voorwaarden waaraan de deelnemers moeten voldoen.

Worden beschouwd als deelnemers, de piloten en eventuele co-piloten, de eigenaars en bezitters van de voertuigen evenals de personen die door hen worden tewerkgesteld voor technische of logistieke bijstand.

7.2. Deze voorwaarden zullen op zijn minst het volgende voor schrijven :

1° de vereiste leeftijd voor de deelneming als piloot, zijnde die bepaald door het Algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor het type gebruikt voertuig;

2° de leeftijd voor deelneming als co-piloot vastgesteld op minimum 18 jaar;

3° het bezit van een licentie als piloot, afgeleverd door de nationale of regionale sportoverheid, die de deelneming aan het type en de graad van georganiseerde wedstrijd toelaat.

7.3. De inzittenden van de deelnemende autovoertuigen zullen worden uitgerust met een veiligheidsuitrusting minstens omvattend :

- een gehomologeerde veiligheidshelm;
- een veiligheidsgordel of -harnas;
- een brandvrije overall.

## 8. Organisatie van de wedstrijd

### 8.1. Parcours

8.1.1. De te volgen route en het uurrooster zullen rekening houden met de in punt 5.2. vermelde aanbevelingen.

Bovendien zullen ze op een realistische manier worden vastgelegd zodat het nemen van overdreven risico's wordt vermeden.

Door zijn configuratie zal het parcours alle materiële maatregelen moeten toelaten die nodig zijn voor de veiligheid van de deelnemers, de toeschouwers, de bewoners en de gebruikers van de weg in het algemeen.

8.1.2. De voor de toeschouwers gevaarlijke zones zullen voor eenieder verboden zijn, met uitzondering van het omkaderingspersoneel van de koers, de leden van de orde- en interventiediensten en de personen die reglementair gemandateerd zijn om controles uit te voeren.

Deze verbodszones zullen aangekondigd en afgebakend worden overeenkomstig de in bijlage 4 weergegeven bepalingen.

La notion d'agglomération est définie, en l'occurrence, par le règlement général sur la police de la circulation routière (art. 2.11). Il s'agit d'une zone bâtie dont les routes d'accès et de sortie sont signalées au moyen de panneaux spécifiques (signalisations F1 et F3).

5.2.2. Le timing des épreuves doit être établi de manière à tenir compte du caractère spécifique de la circulation dans les zones traversées.

Enfin, afin de respecter le repos nocturne des riverains, il est recommandé de prendre des dispositions pour interdire les reconnaissances et les compétitions elles-mêmes entre 22.00 heures et 07.00 heures.

## 6. Organisateurs

Préalablement à la compétition, les organisateurs doivent avoir souscrit l'assurance en responsabilité civile visée sub 3.2. (4)

Le contrat d'assurance couvre, en cas d'accident survenant à l'occasion de ou durant une compétition, la responsabilité civile :

- des organisateurs eux-mêmes et de leurs délégués
- des propriétaires et des pilotes des véhicules participants
- des personnes qui contribuent à l'organisation de la compétition (directeur de course, commissaires de course, commissaires de route, responsables de la sécurité, stewards, véhicules d'intervention, etc)
- des mécaniciens, techniciens, photographes et journalistes;
- des membres des services de secours, d'ordre et/ou de sécurité, publics ou privés
- des gestionnaires des voiries.

## 7. Participants

7.1. L'octroi de l'autorisation peut être subordonné à des conditions auxquelles les participants doivent satisfaire.

Sont considérés comme participants, les pilotes et éventuels co-pilotes, les propriétaires et détenteurs des véhicules ainsi que les personnes employées par ceux-ci à des fins d'assistance technique ou logistique.

7.2. Ces conditions prévoiront au minimum :

1° l'âge requis pour la participation en tant que pilote, qui sera celui retenu par le Règlement général sur la police de la circulation routière pour le type de véhicule utilisé;

2° l'âge pour la participation en tant que co-pilote fixé à 18 ans minimum;

3° la possession d'une licence comme pilote, délivrée par l'autorité sportive nationale ou régionale, autorisant la participation au type et au degré d'épreuve organisée.

7.3. Les occupants des véhicules automobiles participants seront dotés d'un équipement de sécurité comportant au minimum:

- un casque de protection homologué;
- une ceinture ou un harnais de sécurité;
- une combinaison ignifugée.

## 8. Organisation de la compétition

### 8.1. Parcours

8.1.1. La route à suivre et l'horaire tiendront compte des recommandations énoncées au point 5.2.

En outre, ils seront déterminés de manière réaliste, de façon à limiter la prise de risques exagérés.

Le parcours devra permettre par sa configuration l'adoption de toutes les mesures matérielles nécessaires à la sécurité des participants, des spectateurs, des riverains et des usagers de la route en général.

8.1.2. Les zones dangereuses pour les spectateurs seront interdites à quiconque, à l'exception du personnel d'encadrement de la course, des membres des services d'ordre et d'intervention et des personnes réglementairement mandatées pour procéder à des contrôles.

Ces zones d'interdiction seront signalées et délimitées conformément aux dispositions reprises à l'annexe 4.

Op voldoende plaatsen zullen de organisatoren, afhankelijk van het aantal toeschouwers, naast de middelen om het publiek op een afstand te houden, een infrastructuur voorzien waardoor niettemin aan de toeschouwers en aan de pers voldoende zichtbaarheid geboden wordt (tribunes, verhoogde berm, enz...).

Elke voor het publiek toegankelijke plaats zal voldoende mogelijkheden moeten bieden voor uitwijken en evacuatie.

8.1.3. De verbindingsritten zullen plaatsvinden op een parcours en volgens een uurrooster die feilloos alle veiligheidsregels respecteren en, inzonderheid, de regels van de wegcode.

## 8.2. Koersomkadering

8.2.1. De organisatoren duiden een koersdirecteur en een veiligheidsverantwoordelijke aan. Deze laatste zal belast worden met :

— het nemen van de organisatorische en materiële veiligheidsmaatregelen die aan de organisator toekomen, complementair aan het lokaal veiligheidsplan;

— het organiseren en coördineren van het optreden van de veiligheidschefs die zijn aangeduid voor de omkadering van de gebeurtenis;

— erover waken dat het veiligheidsplan geïntegreerd wordt in het noodplan van de gemeente;

— deelnemen aan de door de overheid georganiseerde coördinatie- en evaluatievergaderingen;

— de rol vervullen van contactpunt t.o.v. de interventiediensten.

8.2.2. Voor elke klassemingsproef duiden de organisatoren een verantwoordelijke aan, een veiligheidschef, baancommissarissen en stewards.

De veiligheidschef zorgt ter plaatse voor de uitvoering van de door de organisator in akkoord met de overheid vastgelegde veiligheidsmaatregelen. Hij organiseert en coördineert het optreden van de baancommissarissen en de stewards.

8.2.3. De baancommissarissen die over het gehele parcours verspreid staan, waken over het goede verloop van de wedstrijd zelf en moeten onder meer de piloten informeren of hen instructies verstrekken aan de hand van overeengekomen en ondubbelzinnige signalen.

8.2.4. De stewards zijn hoofdzakelijk belast met het onthaal van het publiek. Ze zullen langs het parcours worden opgesteld en kunnen belast worden met volgende opdrachten :

- onthaal van het publiek;
- veiligheidsraadgevingen aan het publiek;
- de verbodszones signaleren aan het publiek en het publiek onderbrengen in de voor het publiek toegankelijke zones;
- informatie verschaffen aan het publiek over de parkeermogelijkheden, de potentiële gevaren, de sanitaire, medische of veiligheidsinfrastructuur;
- de veiligheidschefs en ordediensten waarschuwen indien ze risicosituaties vaststellen.

8.2.5. De onder de punten 8.2.1. tot 8.2.4. bedoelde personen hebben geen enkele politiebevoegdheid en mogen derhalve geen dwangmiddelen gebruiken. In geval van ongeval moeten ze samenwerken met de hulpdiensten. De verantwoordelijken en veiligheidschefs, de baancommissarissen en de stewards zullen de nodige instructies krijgen om hun respectievelijke opdracht correct uit te voeren. Het koninklijk besluit in voorbereiding zal o.m. bepalen dat de baancommissarissen en stewards slechts tot die taak zullen toegelaten worden indien zij houder zijn van een brevet dat bewijst dat de betrokkenen het bewijs leveren van de nodige bekwaamheid en kennis.

8.2.6. De in de punten 8.2.1. tot 8.2.4. bedoelde personen zullen door de organisator correct gebriefd worden vóór het gebeuren. Bij die gelegenheid moeten zij alle nuttige informatie krijgen met het oog op de correcte uitvoering van hun functie.

## 8.3. Verkenningen

8.3.1. De verkenningen moeten beperkt zijn in de tijd. Het is raadzaam rekening te houden met de aanbevelingen m.b.t. de uren in punt 5.2.2, laatste alinea.

A un nombre suffisant de ces endroits, les organisateurs prévoieront, en regard du nombre de spectateurs, outre les moyens de tenir le public à distance, une infrastructure permettant néanmoins d'offrir une visibilité suffisante aux spectateurs et à la presse (tribunes, bermes rehaussées, etc...).

Tout lieu accessible au public doit offrir des possibilités de retraite et d'évacuation suffisantes.

8.1.3. Les étapes de liaison se dérouleront sur un parcours et selon un horaire qui permettront un respect sans faille de toutes les règles de sécurité et, notamment, des règles du code de la route.

## 8.2. Encadrement de la course

8.2.1. Les organisateurs désignent un directeur de course et un responsable de la sécurité. Ce dernier sera chargé :

— de prendre les mesures organisationnelles et matérielles de sécurité qui incombent à l'organisateur, en complémentarité du plan de sécurité local;

— d'organiser et de coordonner l'action des chefs de sécurité désignés pour l'encadrement de l'événement;

— de veiller à l'intégration du plan de sécurité dans le plan de secours de la commune;

— de participer aux réunions de coordination et d'évaluation organisées par les autorités;

— de jouer le rôle de point de contact vis-à-vis des services d'intervention.

8.2.2. Pour chaque épreuve de classement, les organisateurs désignent un responsable, un chef de la sécurité, des commissaires de route et des stewards.

Le chef de la sécurité veille sur place à la mise en place des mesures de sécurité arrêtées par l'organisateur en accord avec les autorités. Il organise et coordonne l'action des commissaires de route et des stewards.

8.2.3. Les commissaires de route répartis le long du parcours veillent au bon déroulement de l'épreuve elle-même et sont, entre autres, chargés d'informer les pilotes ou de leur communiquer des instructions au moyen de signaux convenus et non ambigus.

8.2.4. Les stewards sont essentiellement chargés de l'accueil du public. Ils seront répartis le long du parcours et pourront être chargés des missions suivantes :

- accueil du public;
- conseils de sécurité au public;
- signalisation au public des zones interdites d'accès et installation du public dans les zones qui lui sont accessibles;
- information au public sur les possibilités de stationnement, les dangers potentiels, les infrastructures sanitaires, médicales ou de sécurité;
- avertissement des chefs de sécurité et des forces de l'ordre s'ils constatent des situations à risque.

8.2.5. Les personnes visées aux points 8.2.1. à 8.2.4. n'ont aucune compétence de police et ne peuvent donc utiliser de moyens de contrainte. Elles doivent coopérer avec les services de secours en cas d'accident. Les responsables et chefs de sécurité, les commissaires de route et les stewards recevront les instructions nécessaires afin d'assurer correctement leur mission respective. L'arrêté royal en préparation prévoira entre autres que les commissaires de course et stewards ne pourront être admis à ce rôle que s'ils possèdent un brevet prouvant que les intéressés font preuve des compétences et connaissances nécessaires.

8.2.6. Les personnes visées aux points 8.2.1. à 8.2.4. seront correctement briefées par l'organisateur avant l'événement. Elles devront à cette occasion recevoir toutes les informations nécessaires à l'exercice correct de leur fonction.

## 8.3. Reconnaissances

8.3.1. Les reconnaissances doivent être limitées dans le temps. Il conviendra de tenir compte des recommandations horaires visées au point 5.2.2, dernier alinéa.

De gemeentelijke overheid zal de dagen en uren bepalen waarop deze verkenningen toegelaten zijn.

In elk geval mogen de verkenningen slechts plaatsvinden :

VOOR DE WEDSTRIJDEN	PERIODE
provinciale	de dag zelf van de wedstrijd
nationale	ten vroegste de dag vóór de wedstrijd
internationale (voor het Europees of het wereldkampioenschap)	gedurende maximum twee dagen en binnen de week die het vertrek voorafgaat; bij voorkeur zal het gaan om de twee dagen die het vertrek van de wedstrijd voorafgaan

8.3.2. De verkenningen zullen plaatsvinden onder de controle van de sub 5.1. bedoelde sportfederaties.

De verkenningen gebeuren in strikte naleving van de verordeningen en meer bepaald van het reglement op de politie van het wegverkeer. Teneinde "wilde" verkenningen te vermijden, zal het parcours van de wedstrijd slechts bekendgemaakt worden aan de piloten de dag zelf, waarop de verkenning kan beginnen of plaatsvinden.

#### 8.4. Verkeersmaatregelen

De ritten of wedstrijden die een invloed hebben op de rangschikking mogen slechts plaatsvinden op een voor het openbaar verkeer volledig gesloten parcours gedurende de volledige wedstrijd.

Naast de voor de wedstrijd regelmatig ingeschreven voertuigen, mogen enkel de voertuigen van de hulpdiensten, die van de rijkswacht of van de politie en die speciaal daartoe aangeduid door de organisatoren voor het goede verloop van de competitie of van de wedstrijd, het parcours gebruiken, mits verwittiging van de koersdirecteur of het coördinatiecentrum.

In voorkomend geval, zal een aangepaste signalisatie worden voorzien om, onder meer, aan de weggebruikers aan te geven :

- de verboden toegangen;
- de omleidingen;
- de zones van verboden en verplicht parkeren.

#### 8.5. Publiek

Naast de in de andere hoofdstukken voorgeschreven maatregelen om de veiligheid van het publiek te waarborgen, dient het verlenen van een vergunning afhankelijk te worden gesteld van maatregelen die het publiek en de weggebruikers moeten waarschuwen, responsabiliseren en sensibiliseren.

Vóór de wedstrijd zal bijzondere aandacht besteed worden aan de informatie van de plaatselijke bevolking en meer nog van de bewoners teneinde ze vertrouwd te maken met en te sensibiliseren voor een grotere veiligstelling van het gebeuren.

De organisator, in samenspraak met de gemeentelijke overheid, moet informatie verspreiden ter attentie van de plaatselijke bevolking en het verwachte publiek waarbij een aantal punten betreffende hun eigen veiligheid beoogd worden :

— verplichtingen gekoppeld aan de verkenningen en aan de eigenlijke wedstrijden (toegankelijkheid van de woningen, van de hulpdiensten, tijdelijke maatregelen voor de verkeersregeling);

- gewestelijk verkeersplan : omleidingen, alternatieve routes;
- beheer van de parkeerzones;
- herhaling van de veiligheidsraadgevingen op de verbindingswegen;

— aanbrengen en inventaris van de voor het publiek verboden zones en hun signalisatie;

— ...

L'autorité communale déterminera les jours et heures où ces reconnaissances sont autorisées.

En tout état de cause, les reconnaissances ne pourront avoir lieu que :

POUR LES COMPETITIONS	PERIODE
provinciales	le jour même de la compétition
nationales	au plus tôt la veille de la compétition
internationales (comptant pour le championnat d'Europe ou mondial)	durant deux jours au maximum et endéans la semaine qui précède le départ : de préférence, il s'agira des deux jours précédant le départ de la compétition

8.3.2. Les reconnaissances se dérouleront sous le contrôle des fédérations sportives visées sub. 5.1.

Les reconnaissances se font dans le plus strict respect des règlements et notamment du règlement sur la police de la circulation routière. Afin d'éviter les reconnaissances "sauvages", le parcours de la compétition ne sera révélé aux pilotes que le jour même où la reconnaissance peut débiter ou avoir lieu.

#### 8.4. Mesures de circulation

Les étapes ou épreuves qui ont une influence sur le classement ne peuvent être organisées que sur un parcours complètement fermé à la circulation publique durant toute la durée de l'épreuve.

Outre les véhicules régulièrement inscrits pour la compétition, seuls les véhicules de secours, ceux des services de gendarmerie ou de police et ceux spécialement désignés par les organisateurs et nécessaires pour le bon déroulement de la compétition ou du concours, peuvent emprunter le parcours, après en avoir averti le directeur de course au centre de coordination.

Le cas échéant, une signalisation adéquate sera prévue pour indiquer, entre autres, aux usagers de la route:

- les accès interdits;
- les déviations mises en place;
- les zones de stationnement interdit et de stationnement obligatoire.

#### 8.5. Public

Outre les mesures prévues dans les autres chapitres de la présente circulaire en vue d'assurer la sécurité du public, il convient de subordonner l'octroi d'une autorisation à des mesures visant à prévenir, à responsabiliser et à sensibiliser le public et les usagers de la route.

Préalablement à la compétition, une attention particulière sera portée à l'information de la population locale, et plus encore de la population riveraine, afin de les associer et de les sensibiliser à une plus grande sécurisation de l'événement.

L'organisateur, en concertation avec l'autorité communale, est tenu de diffuser une information à l'adresse de la population locale et du public attendu, visant un certain nombre de points relatifs à leur propre sécurité :

— contraintes liées aux reconnaissances et aux compétitions proprement dites (accessibilité des habitations, des secours, mesures temporaires de régulation de la circulation);

- plan régional de circulation : déviations, délestages;
- gestion des zones de parking;
- rappel des conseils de prudence sur les parcours de liaison;

— mise en place et inventaire des zones interdites au public, et leur signalisation;

— ...



Hogervermelde informatie zal verspreid worden aan de hand van de meest geschikte middelen : plaatselijke en nationale radio's, krantjes, affichering,...

De belangrijkste voorzichtigheidsraadgevingen zullen gedrukt worden op de keerzijde van de toegangsbiljetten en zullen geregeld aangeplakt worden langsheen het parcours.

Anderzijds zal de organisator bij elke wedstrijd drie voertuigen inzetten die met een luidspreker zijn uitgerust : twee voertuigen die het volledige parcours aandoen, vóór de deelnemers aan de competitie, waarbij duidelijk het begin van de wedstrijd wordt aangegeven en de laatste raadgevingen worden herhaald, en een derde voertuig dat eveneens over het volledige parcours rijdt en dat duidelijk het einde van de wedstrijd aangeeft voor een gegeven parcours.

De organisatoren moeten erop toezien dat alle reclame of publiciteit zodanig geformuleerd wordt dat ze agressieve of onverantwoorde gedragingen niet stimuleert en daarentegen aanzet tot voorzichtigheid.

#### 8.6. Eet- en drinkaccomodaties

De tijdelijke eet- en drinktenten zullen slechts op vastgestelde plaatsen mogen geïnstalleerd worden in akkoord met de gemeentelijke overheid en op voldoende afstand van het parcours zodat de toeschouwers voor hun consumpties de onmiddellijke nabijheid van het parcours moeten verlaten.

Het wordt aanbevolen het alcoholverbruik in de onmiddellijke omgeving van het parcours te verbieden.

#### 9. Voertuigen

Zowel de verkenningsvoertuigen als de wedstrijdvoertuigen moeten voldoen, niet enkel aan de voor de verschillende wedstrijden gemeenschappelijke technische en veiligheidsnormen (vb. voorruit in gelaagd glas, poederblusapparaat), maar eveneens aan de technische bijzonderheden per type competitie.

Alle Belgische wedstrijdvoertuigen moeten gedekt zijn door een geldig schouwingsbewijs, afgeleverd door de Automobielsinspectie overeenkomstig de instructie Nr. TDT/43.12/95-03 van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

Alle piloten, zowel Belgen als buitenlanders, moeten in het bezit zijn van een homologatiefiche van hun voertuig afgeleverd door de internationale, de nationale of de regionale sportfederatie.

#### 10. Logistiek

De assistentie in de stands en de assistentie in de daartoe toegelaten zones op verschillende punten van de verbindingsparcours moet verlopen onder veiligheidsvoorwaarden, zowel voor het personeel en de deelnemers als voor de bevolking, waarbij alle hinder voor het gewone verkeer en voor de bewoners vermeden wordt, en met eerbied voor het milieu.

De zones voor assistentie worden afgebakend na overleg tussen de organisator en de lokale overheden.

Ook een deparnagewagen zal worden voorzien.

#### 11. Veiligheidsplan

De organisatoren zullen om hun vergunning te bekomen eerst een veiligheidsplan moeten voorleggen.

Dit veiligheidsplan zal in detail alle door de organisator genomen veiligheidsmaatregelen moeten vermelden met het oog op de veiligheid en het respect van de reglementaire normen die daarop betrekking hebben.

Dit plan zal onder meer omvatten :

- 1° de gedetailleerde gegevens van de verantwoordelijken, te weten :
  - de koersdirecteur;
  - de adjunct-koersdirecteur;
  - de veiligheidsverantwoordelijke;
  - de klassemensritverantwoordelijken;
  - de veiligheidschefs voor elke klassemensrit;
  - de verantwoordelijke van de medische dienst;
  - de coördinatoren van de verschillende veiligheidsdiensten (politie, ziekenhuizen, brandweerdiensten, Rode Kruis,...)

2° de gedetailleerde kaart van het parcours, met inbegrip van de verbindingssectoren. Deze kaart zal verplicht de reisweg van de koers vermelden, de voor het publiek verboden zones, de verplichte parkeergebieden.

La diffusion des informations ci-dessus se fera par les moyens les plus appropriés: radios locales et nationales, petits journaux, affichages,...

Les conseils de prudence essentiels seront imprimés au verso des billets d'accès et feront l'objet d'affichages réguliers le long du parcours.

Par ailleurs, l'organisateur veillera à disposer, à l'occasion de chaque compétition, de trois véhicules munis d'un système de haut-parleur : deux véhicules empruntant l'intégralité du parcours, préalablement aux compétiteurs, indiquant clairement le début de l'épreuve et rappelant les derniers conseils de prudence, et un troisième véhicule, empruntant également l'intégralité du parcours, et indiquant clairement la fin de la compétition pour un parcours donné.

Les organisateurs veilleront à ce que toute réclame ou publicité soit formulée de manière à ne pas stimuler de comportements agressifs ou irresponsables et encourage au contraire à la prudence.

#### 8.6. Restauration et boissons

Les lieux de restauration et les débits de boissons temporaires ne pourront être installés qu'à des emplacements déterminés en accord avec l'autorité communale et à une distance minimum du parcours telle que les spectateurs doivent, pour y consommer, quitter les abords immédiats du parcours.

Il est recommandé d'interdire la consommation d'alcool dans les environs immédiats du parcours.

#### 9. Véhicules

Tant les véhicules de reconnaissance que les véhicules de compétition doivent non seulement satisfaire à des normes techniques et de sécurité communes aux différentes compétitions (ex. pare-brise en verre feuilleté, extincteur à poudre), mais devront également satisfaire aux spécifications réglementaires par type de compétition.

Tous les véhicules de compétition belges doivent être couverts par un certificat de visite valable, délivré par l'Inspection automobile, conformément à l'instruction N.TDT/43.12/95-03 du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

Tous les pilotes, belges et étrangers, doivent être en possession d'une fiche d'homologation de leur véhicule, délivrée par la fédération sportive internationale, nationale ou régionale.

#### 10. Logistique

L'assistance dans les stands et l'assistance dans les zones autorisées à cet effet, en différents points des parcours de liaison, doivent s'effectuer dans des conditions de sécurité, tant pour le personnel et les participants que pour la population, en évitant toute perturbation du trafic normal et toute nuisance pour les riverains, dans le respect de l'environnement.

Les zones d'assistance sont délimitées après concertation entre l'organisateur et les autorités locales.

Un véhicule de dépannage sera également prévu.

#### 11. Plan de sécurité

L'autorisation sera subordonnée à la production de la part des organisateurs d'un plan de sécurité.

Ce plan de sécurité détaillera l'ensemble des mesures prises par l'organisateur en vue de garantir la sécurité et le respect des normes réglementaires y relatives.

Ce plan comprendra entre autres :

- 1° les coordonnées détaillées des responsables, à savoir :
  - le directeur de course;
  - le directeur de course adjoint;
  - le responsable de sécurité;
  - les responsables d'épreuve;
  - les chefs de sécurité pour chaque épreuve;
  - les responsables du service médical;
  - les coordonnées des divers services d'intervention (police, hôpitaux, services d'incendie, Croix-Rouge,...).

2° la carte détaillée du parcours, à l'inclusion des parcours de liaison. Cette carte mentionnera obligatoirement l'itinéraire de la course, les zones interdites au public, les routes interdites à la circulation, les aires de stationnement obligatoire.

Ze zal eveneens de exacte positie vermelden van de post :

- van de koersdirectie;
  - van de veiligheidsverantwoordelijke;
  - van de klassementsritverantwoordelijken,
- evenals de localisatie van de assistentiezones, van de dienstpunten en van de hulpdiensten.

Het veiligheidsplan zal de middelen vermelden om met de bovenvermelde posten in contact te treden, evenals met de over het terrein verspreide veiligheidschefs.

Het zal vermelden hoeveel baancommissarissen en stewards er ingezet zijn, hun plaatsen en hun spreiding langs het parcours.

Het zal de medische en brandbestrijdingsschikkingen preciseren.

De medische en brandweerinterventieploeg door de organisator ter beschikking gesteld, zal als volgt ingedeeld worden :

- een coördinerende geneesheer;
- bij het vertrek van elke klassementsrit :
  - . 1 dokter;
  - . 1 uitgeruste ziekenwagen;
  - . 1 ploeg hulpverleners;
  - . 1 depannagewagen;
  - . 1 brandweerploeg.
- op een tussenpunt (voor de lange ritten, d.w.z. van meer dan 15 km) :
  - . 1 dokter
  - . 1 ziekenwagen
  - . 1 ploeg hulpverleners.

Het veiligheidsplan zal de toegangs- en evacuatiewegen vermelden ten behoeve van de interventiediensten.

De hiervoren onder punt 2° bedoelde posten worden uigierust met de nodige communicatiemiddelen.

Dit veiligheidsplan moet geïntegreerd worden in het noodplan van de gemeentelijke overheid die eveneens zal moeten instaan voor de middelen en interventiemodaliteiten voor de problemen die onder haar bevoegdheid vallen (openbare orde, rampzalige gebeurtenissen, enz...).

#### 12. Vergunningsprocedure

1° De organisator richt een vergunningsaanvraag tegelijkertijd aan de bevoegde burgemeester(s) en provinciegouverneur(s).

Elke aanvraag omvat alle nodige documenten opdat de overheid zou kunnen nagaan dat alle in onderhavige omzendbrief opgesomde richtlijnen en de wettelijke en reglementaire verplichtingen werden nageleefd om hun coördinatieopdracht te kunnen vervullen.

2° De toekenning of de weigering van de vergunning door de betrokken gouverneur(s) wordt betekend aan de organisator en gelijktijdig aan de betrokken burgemeesters.

3° De toekenning of de weigering van de vergunning door de burgemeester wordt betekend aan de organisatoren en gelijktijdig aan de betrokken provinciegouverneurs en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

4° De beslissingen worden gemotiveerd.

#### 13. Evaluatie

13.1. De overheid die de coördinatie heeft georganiseerd, zal eveneens instaan voor de evaluatie a posteriori m.b.t. de eventuele incidenten in de werking van het plan en van de aangenomen maatregelen. Het komt erop aan de voor de toekomst nuttige inlichtingen te weerhouden.

##### 13.2. Verslag van een incident

Vanaf het seizoen 1996 zal van de incidenten een gedetailleerd rapport worden opgemaakt ter attentie van de heer Staatssecretaris voor de Veiligheid, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, en ter attentie van de gouverneur van de betrokken provincie.

Dit door de burgemeester opgemaakte rapport zal de volgende informatie vermelden :

- dag, uur en precieze plaats van het incident;
- de juiste aard van het incident;
- omstandigheden van het incident;

Elle mentionne également la situation exacte du poste :

- de la direction de course;
  - du responsable de la sécurité;
  - des responsables d'étapes,
- ainsi que la situation des zones d'assistance, des points de service et des postes de secours.

Le plan de sécurité mentionnera les moyens d'entrer en contact avec les postes précités, ainsi qu'avec les chefs de sécurité répartis sur le terrain.

Il mentionnera le nombre de commissaires de route et de stewards mis en oeuvre, leurs lieux d'affectation et leur répartition au long du parcours.

Il précisera les dispositions en matière médicale et de lutte contre l'incendie.

L'équipe d'intervention médicale et incendie, mise à disposition par l'organisateur, se répartira comme suit :

- un médecin coordinateur
- au départ de chaque épreuve de classement :
  - . 1 médecin;
  - . 1 ambulance adaptée;
  - . 1 équipe de secouristes;
  - . 1 dépanneuse;
  - . 1 équipe d'incendie
- en un point intermédiaire (pour les étapes longues, c'est-à-dire de plus de 15 km) :
  - . 1 médecin;
  - . 1 ambulance;
  - . 1 équipe de secouristes.

Le plan de sécurité mentionnera les voies d'accès et d'évacuation à l'intention des services d'intervention.

Les postes visés ci-dessus sont équipés des moyens de communication nécessaires.

Ce plan de sécurité doit s'intégrer dans le plan d'urgence de l'autorité communale, laquelle devra également prévoir les moyens et modalités d'intervention pour les problèmes relevant de sa sphère de compétences (ordre public, événements calamiteux, etc...).

#### 12. Procédure d'autorisation

1° L'organisateur adresse simultanément une demande d'autorisation au(x) bourgmestre(s) et au(x) gouverneur(s) de province compétents.

Chaque demande comporte tous les documents nécessaires pour que ces autorités puissent vérifier le respect de l'ensemble des prescriptions énumérées dans la présente circulaire et des obligations légales et réglementaires, et assurer leur mission de coordination.

2° L'octroi ou le refus de l'autorisation à délivrer par le ou les gouverneurs concernés est notifié à l'organisateur et simultanément aux bourgmestres concernés.

3° L'octroi ou le refus de l'autorisation à délivrer par le bourgmestre est notifié aux organisateurs et simultanément aux gouverneurs de province intéressés et au Ministre de l'Intérieur.

4° Les décisions sont motivées.

#### 13. Evaluation

13.1. L'autorité qui a organisé la coordination telle que prévue au point 4. veillera également à l'évaluation a posteriori, portant sur les incidents éventuels dans le fonctionnement du plan et l'adéquation des mesures adoptées. Il convient d'en retirer les enseignements utiles pour le futur.

##### 13.2. Rapport d'incident

Dès la saison 1996, les incidents feront l'objet d'un rapport détaillé à l'attention du Secrétaire d'Etat à la Sécurité, adjoint au Ministre de l'Intérieur, et du gouverneur de province concerné.

Ce rapport, établi par le bourgmestre, mentionne les informations suivantes :

- jour, heure, lieu précis de l'incident;
- nature exacte de l'incident;
- circonstances de l'incident;



- vermoedelijke oorzaken van het incident;
- materiële schade;
- slachtoffers :
  - . aantal;
  - . aard van de verwonding :
    - \* lichte verwonding;
    - \* zware verwonding;
    - \* overlijden;
- interventie maatregelen.

Gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, deze omzendbrief te willen overmaken aan de Dames en Heren Burgemeesters en Arrondissementscommissarissen van uw provincie.

Hoogachtend,

De Staatssecretaris voor Veiligheid,  
J. Peeters.  
Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. Vande Lanotte.

#### Verwijzingen :

(1) Art. 9 van de wetten betreffende de politie op het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968.

De inrichting van en de deelneming aan sportwedstrijden of sportcompetities die geheel of ten dele op de openbare weg plaatshebben, zijn verboden, behoudens voorafgaand en schriftelijk verlof van de burgemeesters van de gemeenten op welker grondgebied die wedstrijden of competities plaatshebben.

Het verlof zal in voorkomend geval bepalen welke voorzorgen dienen te worden getroffen en welke voorwaarden nageleefd, zowel door de organisatoren als door de deelnemers, in het belang van de veiligheid van personen, van het verkeer in het algemeen en van een normaal verloop van de wedstrijd of van de competitie.

De Koning stelt de voorwaarden vast waaraan bepaalde wedstrijden en competities alsmede het verlenen van het verlof moeten voldoen; deze voorwaarden hebben onder meer betrekking op de aansprakelijkheidsverzekering.

#### (2) Art. 26 van de Grondwet

De Belgen hebben het recht vreedzaam en ongewapend te vergaderen, mits zij zich gedragen naar de wetten, die het uitoefenen van dit recht kunnen regelen zonder het echter aan een voorafgaand verlof te onderwerpen.

Deze bepaling is niet van toepassing op bijeenkomsten in de open lucht, die ten volle aan de politiewetten onderworpen blijven.

#### (3) Art. 133 van de Nieuwe Gemeentewet

De burgemeester is belast met de uitvoering van de wetten, de decreten, de ordonnanties, de verordeningen en de besluiten van de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Gemeenschapscommissies, de provincieraad en de bestendige deputatie van de provincieraad, tenzij zulks uitdrukkelijk aan het college van burgemeester en schepenen of aan de gemeenteraad is opgedragen.

Hij is in het bijzonder belast met de uitvoering van de politiewetten, politiedecreten, de politieordonnanties, de politieverordeningen en de politiebepalingen....

#### Art. 134 van de NGW

§ 1 : In geval van oproer, kwaadwillige samenscholing, ernstige stoornis van de openbare rust of andere onvoorziene gebeurtenissen, waarbij het geringste uitstel gevaar of schade zou kunnen opleveren voor de inwoners, kan de burgemeester politieverordeningen maken, onder verplichting om daarvan onverwijld aan de gemeenteraad kennis te geven, met opgave van de redenen waarom hij heeft gemeend zich niet tot de raad te moeten wenden. Die verordeningen vervallen dadelijk, indien zij door de raad in de eerstvolgende vergadering niet worden bekrachtigd.

§ 2 : Voor de gemeenten van het Duitse taalgebied, de gemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren geeft de burgemeester de provinciegouverneur

- causes présumées de l'incident;
- dégâts matériels;
- victimes :
  - . nombre;
  - . nature du dommage :
    - \* blessure légère;
    - \* blessure grave;
    - \* décès;
- mesures d'intervention.

Nous vous prions, Madame, Monsieur le Gouverneur, de bien vouloir transmettre la présente circulaire à Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Commissaires d'arrondissement de votre province.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur le Gouverneur, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,  
J. Peeters.  
Le Ministre de l'Intérieur,  
J. Vande Lanotte.

#### Renvois :

(1) Art. 9 des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968.

L'organisation de et la participation à des épreuves ou compétitions sportives, disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, sont interdites, sauf autorisation préalable et écrite des bourgmestres des communes sur le territoire desquelles ces épreuves ou compétitions ont lieu.

L'autorisation précisera, le cas échéant, les précautions à prendre et les conditions à observer tant par les organisateurs que par les participants, dans l'intérêt de la sécurité des personnes, de la circulation en général et du déroulement normal de l'épreuve ou de la compétition.

Le Roi détermine les conditions auxquelles doivent être subordonnées certaines épreuves et compétitions et la délivrance de l'autorisation; ces conditions portent notamment sur l'assurance de la responsabilité civile.

#### (2) Art. 26 de la Constitution

Les Belges ont le droit de s'assembler paisiblement et sans armes, en se conformant aux lois qui peuvent régler l'exercice de ce droit, sans néanmoins le soumettre à une autorisation préalable.

Cette disposition ne s'applique point aux rassemblements en plein air, qui restent entièrement soumis aux lois de police.

#### (3) Art. 133 de la Nouvelle loi communale

Le bourgmestre est chargé de l'exécution des lois, des décrets, des ordonnances, des règlements et arrêtés de l'Etat, des Régions, des Communautés, des Commissions communautaires, du conseil provincial et de la députation permanente du conseil provincial, à moins qu'elle ne soit formellement attribuée au collège échevinal ou au conseil communal.

Il est spécialement chargé de l'exécution des lois, décrets, ordonnances, règlements et arrêtés de police...

#### Art. 134 de la NLC

§ 1<sup>er</sup> : En cas d'émeutes, d'attroupements hostiles, d'atteintes graves portées à la paix publique ou d'autres événements imprévus, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants, le bourgmestre peut faire des ordonnances de police, à charge d'en donner sur le champ communication au conseil, en y joignant les motifs pour lesquels il a cru devoir se dispenser de recourir au conseil. Ces ordonnances cesseront immédiatement d'avoir effet si elles ne sont confirmées par le conseil à sa plus prochaine réunion.

§ 2 : Pour les communes de la région de langue allemande, les communes énumérées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi que les communes de Comines-Warneton et de Fourons, le bourgmestre

onmiddellijk kennis van de in § 1 bedoelde verordeningen, met opgave van de redenen waarom hij heeft gemeend zich niet tot de raad te moeten wenden.

De gouverneur kan de uitvoering ervan schorsen.

Art. 135 van de NGW

§ 2 : De gemeenten hebben eveneens tot taak te voorzien, ten behoeve van de inwoners, in onder meer de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen, plaatsen en gebouwen. Meer bepaald en voor zover de aangelegenheid niet buiten de bevoegdheid van de gemeenten is gehouden, wordt aan de waakzaamheid en het gezag van de gemeenten toevertrouwd :

1° alles wat verband houdt met een veilig en vlot verkeer op openbare wegen, straten, kaden en pleinen, hetgeen omvat de reiniging, de verlichting, de opruiming van hindernissen, het slopen of herstellen van bouwvallige gebouwen, het verbod om aan de ramen of andere delen van gebouwen enig voorwerp te plaatsen dat door zijn val schade kan berokkenen, of wat dan ook te werpen dat voorbijgangers verwondingen of schade kan toebrengen of dat schadelijke uitwasemingen kan veroorzaken; voor zover de politie over het wegverkeer betrekking heeft op blijvende of periodieke toestanden, valt zij niet onder de toepassing van dit artikel.

2° het tegengaan van inbreuken op de openbare rust, zoals vechtpartijen en twisten met volksoptocht op straat, tumult verwekt in plaatsen van openbare vergadering, nachtgerucht en nachtelijke samenscholingen die de rust van de inwoners verstoren.

3° het handhaven van de orde op plaatsen waar veel mensen samenkomen, zoals op jaarmarkten en markten, bij openbare vermaken, plechtigheden, vertoningen en spelen, in drankgelegenheden, kerken en andere openbare plaatsen.

4° (...)

5° het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizoötiën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden.

6° het verhelpen van hinderlijke voorvallen waartoe rondzwervende kwaadaardige of woeste dieren aanleiding kunnen geven.

(4) Art. 8 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen

Een snelheids-, regelmatigheids- of behendigheidsrit of -wedstrijd voor motorrijtuigen mag alleen worden georganiseerd met schriftelijke toestemming van een door de Koning aan te wijzen overheid die moet vaststellen of de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de organisatoren en van de personen bedoeld in artikel 3, §1 gedekt is door een bijzondere verzekering die aan de bepalingen van de wet voldoet.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 april 1995 tot aanwijzing van de overheid bedoeld in artikel 8 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor motorrijtuigen.

De in artikel 8 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen bedoelde overheid is de provinciegouverneur op het grondgebied waar de rit of de wedstrijd plaatsvindt.

Ingeval van een wedstrijd over verschillende provincies, wordt de in artikel 8 van vorenvermelde wet bedoelde toestemming verleend door de gouverneur van de provincie waar het vertrek plaatsvindt.

(5) Art. 418 van het Strafwetboek

Schuldig aan onopzettelijk doden of aan onopzettelijk toebrengen van letsel is hij die het kwaad veroorzaakt door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, maar zonder het oogmerk om de persoon van een ander aan te randen.

(6) Art. 1382 van het Burgerlijk Wetboek

Elke daad van de mens waardoor aan een ander schade wordt veroorzaakt, verplicht degene door wiens schuld de schade is ontstaan, deze te vergoeden.

Art. 1383 van het Burgerlijk Wetboek

Ieder is aansprakelijk niet alleen voor de schade welke hij door zijn daad, maar ook voor die welke hij door zijn nalatigheid of door zijn onvoorzichtigheid heeft veroorzaakt.

Art. 1384 van het Burgerlijk Wetboek

Men is aansprakelijk niet alleen voor de schade welke men veroorzaakt door zijn eigen daad maar ook voor die welke veroorzaakt wordt door de daad van personen voor wie men moet instaan, of van zaken die men onder zijn bewaring heeft.

communiqué immédiatement les ordonnances visées au § 1<sup>er</sup> au gouverneur de province, en y joignant les motifs pour lesquels il a cru devoir se dispenser de recourir au conseil.

Le gouverneur peut en suspendre l'exécution.

Art. 135 de la NLC

§ 2. : De même, les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics. Plus particulièrement, et dans la mesure où la matière n'est pas exclue de la compétence des communes, les objets de police confiés à la vigilance et à l'autorité des communes sont :

1° tout ce qui intéresse la sûreté et la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques ce qui comprend le nettoyage, l'illumination, l'enlèvement des encombrements, la démolition ou la réparation des bâtiments menaçant ruine, l'interdiction de rien exposer aux fenêtres ou autres parties des bâtiments qui puisse nuire par sa chute, et celle de rien jeter qui puisse blesser ou endommager les passants, ou causer les exhalaisons nuisibles; la police de la circulation routière, en tant qu'elle s'applique à des situations permanentes ou périodiques, ne tombe pas sous l'application du présent article.

2° le soin de réprimer les atteintes à la tranquillité publique, telles que les rixes et disputes accompagnées d'ameutement dans les rues; le tumulte excité dans les lieux d'assemblée publique, les bruits et attroupements nocturnes qui troublent le repos des habitants.

3° le maintien du bon ordre dans les endroits où il se fait de grands rassemblements d'hommes, tels que les foires, marchés, réjouissances et cérémonies publiques, spectacles, jeux, cafés, églises et autres lieux publics.

4° (...)

5° le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties.

6° le soin de remédier aux événements fâcheux qui pourraient être occasionnés par la divagation des animaux malfaisants ou féroces.

(4) Art. 8 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs

L'organisation de courses ou de concours de vitesse, de régularité ou d'adresse au moyen de véhicules automoteurs est soumise à une autorisation délivrée par une autorité, désignée par le Roi, qui a pour mission de constater qu'une assurance spéciale répondant aux dispositions de la présente loi, couvre la responsabilité civile des organisateurs et des personnes visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>.

Article 2 de l'arrêté royal du 26 avril 1995 désignant l'autorité visée à l'article 8 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs

L'autorité visée à l'article 8 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs est le gouverneur de la province sur le territoire de laquelle la course ou le concours a lieu.

Si la course ou le concours se déroule sur le territoire de plusieurs provinces, l'autorisation visée à l'article 8 de la loi précitée est accordée, de l'avis conforme de tous les gouverneurs concernés, par le gouverneur de la province sur le territoire de laquelle a lieu le départ.

(5) Art. 418 du code pénal

Est coupable d'homicide ou de lésion involontaires, celui qui a causé le mal par défaut de prévoyance ou de précaution, mais sans intention d'attenter à la personne d'autrui.

(6) Art. 1382 du code civil

Tout fait quelconque de l'homme, qui cause à autrui un dommage, oblige celui par la faute duquel il est arrivé, à le réparer.

Art. 1383 du code civil

Chacun est responsable du dommage qu'il a causé non seulement par son fait, mais encore par sa négligence ou par son imprudence.

Art. 1384 du code civil

On est responsable non seulement du dommage que l'on cause par son propre fait, mais encore de celui qui est causé par le fait des personnes dont on doit répondre, ou des choses que l'on a sous sa garde

## Bijlage 1

## FIVA REGULARITY RALLIES BELGIUM 1996

1. De 12 uren van de Vlaamse Ardennen  
Autoclub Danimm v.z.w.  
Wegvoeringstraat 252  
9230 Wetteren  
tel. (09) 369 42 91, fax. (09) 369 42 91  
30-31.03.96, FIVA lic. B2/96
2. Classic Haspengouw Rally  
Belgium Historic Rally v.z.w.  
Neerlandenstraat 11  
3400 Landen  
tel. (011) 88 25 42, fax (011) 83 14 18  
03-05.05.96, FIVA lic. B3/96
3. La Flèche Ardéchoise  
Tour du Hainaut Classic a.s.b.l.  
Chaussée de Tournai 104  
7800 Ath  
tel. (068) 28 78 90, fax (068) 84 13 86  
13-16.05.96, FIVA lic. A9/96
4. Les Douze Heures de Huy (+1957)  
Rétro Rallye Organisation a.s.b.l.  
Chaussée Freddy Terwagne 61  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax (041) 68 63 98  
24-25.05.96, FIVA lic. B1/96
5. Rallye des Légendes (-1958)  
Auto Concept a.s.b.l.  
Clos de la Source 9  
4910 Polleur  
tel. (087) 23 01 51  
24-25.05.96, FIVA lic. B4/96
6. Antwerpen-Liège-Antwerpen  
Antwerp Historic Rally Organisation v.z.w.  
Begonialaan 8  
2970 's-Gravenwezel  
tel. (03) 226 84 06, fax (03) 231 11 76  
08.06.96, FIVA lic. B5/96
7. Les Boucles de Francorchamps  
Spa Historic Racing Team a.s.b.l.  
Avenue Reine Astrid 216  
4900 Spa  
tel. (087) 77 20 60, fax (087) 77 08 84  
14-15.06.96, FIVA lic. B6/96
8. Verviers-Hautes Fagnes « Challenge André Lanotte »  
Royal Motor Union Section Verviers a.s.b.l.  
Rue du Centre 42/6  
4800 Verviers  
tel. (087) 22 14 73, fax (087) 22 14 73  
10.08.96, FIVA lic. B7/96
9. Alpes Rétro  
Rétro Rallye Organisation a.s.b.l.  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax 041-54.25.40  
1-8.09.95, FIVA lic. A../95
10. Les Douze Heures de l'Est  
Retro Rallye Organisation a.s.b.l.  
Chaussée Freddy Terwagne 61  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax (041) 54 25 40  
13-14.09.96, FIVA lic. B8/96
11. Tour du Hainaut Classic  
Tour du Hainaut Classic a.s.b.l.  
Chaussée de Tournai 104  
7800 Ath  
tel. (068) 28 78 90, fax (068) 84.13.86  
28.09.96, FIVA lic. B9/96
12. Venetië van het Noorden  
All Car Promotions v.z.w.  
Bareelstraat 5  
8020 Oostkamp  
tel. (050) 82 29 79, fax. (050) 84 04 12  
25-27.10.96, FIVA lic. B10/96

## Annexe 1

## FIVA REGULARITY RALLIES BELGIUM 1996

1. De 12 uren van de Vlaamse Ardennen  
Autoclub Danimm v.z.w.  
Wegvoeringstraat 252  
9230 Wetteren  
tel. (09) 369 42 91, fax (09) 369 42 91  
30-31.03.96, FIVA lic. B2/96
2. Classic Haspengouw Rally  
Belgium Historic Rally v.z.w.  
Neerlandenstraat 11  
3400 Landen  
tel. (011) 88 25 42, fax (011) 83 14 18  
03-05.05.96, FIVA lic. B3/96
3. La Flèche Ardéchoise  
Tour du Hainaut Classic a.s.b.l.  
Chaussée de Tournai 104  
7800 Ath  
tel. (068) 28 78 90, fax (068) 84 13 86  
13-16.05.96, FIVA lic. A9/96
4. Les Douze Heures de Huy (+1957)  
Rétro Rallye Organisation a.s.b.l.  
Chaussée Freddy Terwagne 61  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax (041) 68 63 98  
24-25.05.96, FIVA lic. B1/96
5. Rallye des Légendes (-1958)  
Auto Concept a.s.b.l.  
Clos de la Source 9  
4910 Polleur  
tel. (087) 23 01 51  
24-25.05.96, FIVA lic. B4/96
6. Antwerpen-Liège-Antwerpen  
Antwerp Historic Rally Organisation v.z.w.  
Begonialaan 8  
2970 's-Gravenwezel  
tel. (03) 226 84 06, fax (03) 231 11 76  
08.06.96, FIVA lic. B5/96
7. Les Boucles de Francorchamps  
Spa Historic Racing Team a.s.b.l.  
Avenue Reine Astrid 216  
4900 Spa  
tel. (087) 77 20 60, fax (087) 77 08 84  
14-15.06.96, FIVA lic. B6/96
8. Verviers-Hautes Fagnes « Challenge André Lanotte »  
Royal Motor Union Section Verviers a.s.b.l.  
Rue du Centre 42/6  
4800 Verviers  
tel. (087) 22 14 73, fax (087) 22 14 73  
10.08.96, FIVA lic. B7/96
9. Alpes Rétro  
Rétro Rallye Organisation a.s.b.l.  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax 041-54.25.40  
1-8.09.95, FIVA lic. A../95
10. Les Douze Heures de l'Est  
Retro Rallye Organisation a.s.b.l.  
Chaussée Freddy Terwagne 61  
4480 Engis  
tel. (085) 31 47 82, fax (041) 54 25 40  
13-14.09.96, FIVA lic. B8/96
11. Tour du Hainaut Classic  
Tour du Hainaut Classic a.s.b.l.  
Chaussée de Tournai 104  
7800 Ath  
tel. (068) 28 78 90, fax (068) 84.13.86  
28.09.96, FIVA lic. B9/96
12. Venetië van het Noorden  
All Car Promotions v.z.w.  
Bareelstraat 5  
8020 Oostkamp  
tel. (050) 82 29 79, fax. (050) 84 04 12  
25-27.10.96, FIVA lic. B10/96

13. Euro Historic Marathon Rallye  
Spa Historic Racing Team a.s.b.l.  
Avenue Reine Astrid 216  
4900 Spa  
tel. (087) 77 20 60, fax (087) 77 08 84  
01-04.11.96, FIVA lic. A../96
14. Coupe des Sources  
Rétro Show de l'Est a.s.b.l.  
Boulevard Chapman 3  
4900 Spa  
tel. (087) 77 39 57, fax (087) 33 55 35  
16-17.11.96, FIVA lic. A12/96

13. Euro Historic Marathon Rallye  
Spa Historic Racing Team a.s.b.l.  
Avenue Reine Astrid 216  
4900 Spa  
tel. (087) 77 20 60, fax (087) 77 08 84  
01-04.11.96, FIVA lic. A../96
14. Coupe des Sources  
Rétro Show de l'Est a.s.b.l.  
Boulevard Chapman 3  
4900 Spa  
tel. (087) 77 39 57, fax (087) 33 55 35  
16-17.11.96, FIVA lic. A12/96

## Bijlage 2

## Wedstrijden op kalender 1996

- A. Kalender van de Nationale Sportcommissie  
B. Kalender van de Vlaamse autosport federatie  
C. Kalender van l'Association sportive automobile francophone

**A. Kalender 1996  
van de Nationale Sportcommissie**

## Februari

24-25 Boucles de Spa A. Delettre  
(Champ. Eur., Coëf. 5)

## Maart

02-03 R.T.S. Rally  
02-03 Karting Sprint — Genk  
09-10 Karting Sprint — Mariembourg  
10 Rallysprint des Barrages (R.T. Samourai)  
16-17 Rallye de Hannut  
23-24 Ovalracing Mandes  
23-24 Karting Sprint — Francorchamps  
30-31 Circuit des Ardennes  
(Champ. Eur., Coëf. 5)

## April

06-07 Suisse Auto Racing (Francorchamps)  
07 Rallysprint J.F.O. (J.F.O. Organisation)  
06-07 T.A.C. Rally  
12-13 Rallye des Hautes Fagnes  
13-14 Rallycross Mandes  
14 Rallysprint des 2 Bottes (M.C.E.B.E.N.)  
20-21 New Race Festival (Zolder)  
20-21 Karting Sprint — Genk  
27-28 Rallye d'El Panneterie  
28 Karting Endurance — Mariembourg

## Mei

04-05 Spa Ferrari Days — Francorchamps  
05 Slalom du Douaire Ottignies (T.R.A.)  
04-05 Ovalracing Mandes  
11-12 Trophée des Ardennes (Francorchamps)  
11-12 Rallye de Wallonie  
12 Slalom de Tournai (A.C.H.O.)  
16 Slalom de Marchin (Marchin A.C.)  
16 Rallysprint des Aigles (Ecurie Les Aigles)  
18-19 Rallysprint Monteberg  
24-25 Sezoenrally  
25-26 Stefan Bellof Memorial (Zolder)  
25-26 Porsche Days (Francorchamps)  
26 Slalom van Ronse (New M.U. 2000)

## Juni

01-02 24 Heures de Mariembourg — Karting Loisir (Cré-Action)  
01-02 Rallye Police-Gendarmerie (Hors Championnat)  
01-02 Rallycross Mandes  
01-02 Europrint (ADAC — Francorchamps)  
02 Slalom d'Abolens — Hannut (M.C. Hannutois)

## Annexe 2

## Epreuves figurant au calendrier 1996

- A. Calendrier de la Commission sportive nationale  
B. Calendrier de la Vlaamse Autosport Federatie  
C. Calendrier de l'Association sportive automobile francophone

**A. Calendrier 1996  
de la Commission sportive nationale**

## Février

24-25 Boucles de Spa A. Delettre  
(Champ. Eur., Coëf. 5)

## Mars

02-03 R.T.S. Rally  
02-03 Karting Sprint — Genk  
09-10 Karting Sprint — Mariembourg  
10 Rallysprint des Barrages (R.T. Samourai)  
16-17 Rallye de Hannut  
23-24 Ovalracing Mandes  
23-24 Karting Sprint — Francorchamps  
30-31 Circuit des Ardennes  
(Champ. Eur., Coëf. 5)

## Avril

06-07 Suisse Auto Racing (Francorchamps)  
07 Rallysprint J.F.O. (J.F.O. Organisation)  
06-07 T.A.C. Rally  
12-13 Rallye des Hautes Fagnes  
13-14 Rallycross Mandes  
14 Rallysprint des 2 Bottes (M.C.E.B.E.N.)  
20-21 New Race Festival (Zolder)  
20-21 Karting Sprint — Genk  
27-28 Rallye d'El Panneterie  
28 Karting Endurance — Mariembourg

## Mai

04-05 Spa Ferrari Days — Francorchamps  
05 Slalom du Douaire Ottignies (T.R.A.)  
04-05 Ovalracing Mandes  
11-12 Trophée des Ardennes (Francorchamps)  
11-12 Rallye de Wallonie  
12 Slalom de Tournai (A.C.H.O.)  
16 Slalom de Marchin (Marchin A.C.)  
16 Rallysprint des Aigles (Ecurie Les Aigles)  
18-19 Rallysprint Monteberg  
24-25 Sezoenrally  
25-26 Stefan Bellof Memorial (Zolder)  
25-26 Porsche Days (Francorchamps)  
26 Slalom van Ronse (New M.U. 2000)

## Juni

01-02 24 Heures de Mariembourg — Karting Loisir (Cré-Action)  
01-02 Rallye Police-Gendarmerie (Hors Championnat)  
01-02 Rallycross Mandes  
01-02 Europrint (ADAC — Francorchamps)  
02 Slalom d'Abolens — Hannut (M.C. Hannutois)

08-09 Spa-Euro Races — Spa-Francorchamps  
 09 Slalom van Koksijde (A.C. Leopard)  
 15-16 Ovalracing Mandos  
 15-16 12 Heures de Braine-le-Comte  
 16 Druivenslalom — Overijse (A.C. Zavelenborre)  
 22-23 Grand Prix de Frontières (Chimay)  
 23 Slalom van Houthalen (Renstal Trommelke)  
 29-30 24 Uren van Ieper  
 (Eur. Kamp. Rally's Coëf. 20)  
 29-30 Course de Côte de Bomerée  
 29-30 Limburg Karting — Europees Kamp. FSA + FA — Genk  
 30 Slalom de la Mazerino — La Hulpe (Icc Pol R.T.)

*Juli*

06-07 Fina Procar Trophy — Francorchamps  
 06-07 Rallycross Maasmechelen  
 06-07 Ovalracing Mandes  
 06-07 4 heures Karting ou Sprint — Francorchamps  
 07 Rallysprint R.T.S. (R.T. Shadow)  
 07 Slalom des Collines — Saint-Saveur (R.T. des Collines)  
 13-14 C.I.K. — Coupe 5 Continents Trophée Arc-en-Ciel (Genk)  
 14 Slalom de Franière (Ecurie des Aigles)  
 20 Slalom van Herentals (London R.T.)  
 20-21 Course de Côte de Marchin  
 27-28 24 Heures de Spa-Francorchamps

*Augustus*

03-04 European Historic G.P. — Zolder  
 03-04 24 Heures Karting de Francorchamps  
 09-11 World Rally Stars Race — Koksijde (A.C. Targa Florio)  
 10-11 Inter. Rallycross (Champ. Europe)  
 10-11 Karting Sprint — Genk  
 11 Course de Côte Grancourt  
 17-18 Course de Côte du Grand Pont  
 17-18 Rally van Looi  
 18 Slalom van Houtem (A.C. Leopard)  
 24-25 Belgian grand Prix F1  
 25 Slalom van Mechelen (M.A.K.)  
 25 Rallysprint des Rondes Gaumaises (Gaume R.C.)

*September*

31/8-01/9 Lotto Bianchi Rallye  
 31/8-01/9 24 Uren van Zolder  
 31/8-01/9 Ovalracing Mandes  
 01 Karting Uithouding — Genk  
 07-08 6 hours de Spa-Francorchamps  
 07-08 Omloop van Vlaanderen  
 07-08 Course de Côte de la Reine  
 08 Slalom van Gent (Gentse A.S.)  
 08 Rallysprint W. Mairesse (A.C. des Frontières)  
 14-15 I.T.C. (Francorchamps)  
 15 Slalom de Florenville (Ecurie les Forêts)  
 21-22 Truck Super Prix — Zolder  
 28-29 Rallycross B.R.C.V. Maasmechelen  
 28-29 Karting Sprint — Francorchamps

*Oktober*

05-06 24 Heures 2 CV (Francorchamps)  
 05-06 Ovalrace Mandescircuit  
 12-13 Coupe du Monde F.I.A.  
 12-13 Rallycross Mandes  
 12-13 Rallye de Sombreffe  
 19-20 Karting Sprint — Mariembourg  
 27 Rallysprint Hemicuda (Autostal Hemicuda)

*November*

08-10 Rallye du Condroz  
 (Champ. Eur. Coëf. 5)  
 09-10 European 24 H Indoor de Liège —  
 Karting Loisir (K.C. Francorchamps)

*December*

07-08 Martini Kart Trophy Brussels —  
 Karting Loisir (Cre-Action)

08-09 Spa-Euro Races — Spa-Francorchamps  
 09 Slalom van Koksijde (A.C. Leopard)  
 15-16 Ovalracing Mandos  
 15-16 12 Heures de Braine-le-Comte  
 16 Druivenslalom — Overijse (A.C. Zavelenborre)  
 22-23 Grand Prix de Frontières (Chimay)  
 23 Slalom van Houthalen (Renstal Trommelke)  
 29-30 24 Uren van Ieper  
 (Eur. Kamp. Rally's Coëf. 20)  
 29-30 Course de Côte de Bomerée  
 29-30 Limburg Karting — Europees Kamp. FSA + FA — Genk  
 30 Slalom de la Mazerino — La Hulpe (Icc Pol R.T.)

*Juillet*

06-07 Fina Procar Trophy — Francorchamps  
 06-07 Rallycross Maasmechelen  
 06-07 Ovalracing Mandes  
 06-07 4 heures Karting ou Sprint — Francorchamps  
 07 Rallysprint R.T.S. (R.T. Shadow)  
 07 Slalom des Collines — Saint-Saveur (R.T. des Collines)  
 13-14 C.I.K. — Coupe 5 Continents Trophée Arc-en-Ciel (Genk)  
 14 Slalom de Franière (Ecurie des Aigles)  
 20 Slalom van Herentals (London R.T.)  
 20-21 Course de Côte de Marchin  
 27-28 24 Heures de Spa-Francorchamps

*Août*

03-04 European Historic G.P. — Zolder  
 03-04 24 Heures Karting de Francorchamps  
 09-11 World Rally Stars Race — Koksijde (A.C. Targa Florio)  
 10-11 Inter. Rallycross (Champ. Europe)  
 10-11 Karting Sprint — Genk  
 11 Course de Côte Grancourt  
 17-18 Course de Côte du Grand Pont  
 17-18 Rally van Looi  
 18 Slalom van Houtem (A.C. Leopard)  
 24-25 Belgian grand Prix F1  
 25 Slalom van Mechelen (M.A.K.)  
 25 Rallysprint des Rondes Gaumaises (Gaume R.C.)

*Septembre*

31/8-01/9 Lotto Bianchi Rallye  
 31/8-01/9 24 Uren van Zolder  
 31/8-01/9 Ovalracing Mandes  
 01 Karting Uithouding — Genk  
 07-08 6 hours de Spa-Francorchamps  
 07-08 Omloop van Vlaanderen  
 07-08 Course de Côte de la Reine  
 08 Slalom van Gent (Gentse A.S.)  
 08 Rallysprint W. Mairesse (A.C. des Frontières)  
 14-15 I.T.C. (Francorchamps)  
 15 Slalom de Florenville (Ecurie les Forêts)  
 21-22 Truck Super Prix — Zolder  
 28-29 Rallycross B.R.C.V. Maasmechelen  
 28-29 Karting Sprint — Francorchamps

*Oktober*

05-06 24 Heures 2 CV (Francorchamps)  
 05-06 Ovalrace Mandescircuit  
 12-13 Coupe du Monde F.I.A.  
 12-13 Rallycross Mandes  
 12-13 Rallye de Sombreffe  
 19-20 Karting Sprint — Mariembourg  
 27 Rallysprint Hemicuda (Autostal Hemicuda)

*November*

08-10 Rallye du Condroz  
 (Champ. Eur. Coëf. 5)  
 09-10 European 24 H Indoor de Liège —  
 Karting Loisir (K.C. Francorchamps)

*Décembre*

07-08 Martini Kart Trophy Brussels —  
 Karting Loisir (Cre-Action)

**B. Kalender 1996**  
van de Vlaamse Autosport Federatie

**B. Calendrier 1996**  
de la « Vlaamse Autosport Federatie »

**KALENDER V.A.S. 1996**

Provincie A = Antwerpen B = Brabant L = Limburg  
O = Oost-Vlaanderen W = West-Vlaanderen

Wedstrijdtype R = rally RS = rally sprint S = sprint SL = slalom  
RC = rallycross K = karting O = omloop  
R = regionaal / = geen regionaal kamp

Datum	Prov	Type	Wedstrijdnaam	Klub	Kamp
-------	------	------	---------------	------	------

**FEBRUARI**

25	L	K	KARTING GENK	Limburg Karting	R
----	---	---	--------------	-----------------	---

**MAART**

2	L	RC	RALLYCROSS MAAMECHELEN	BRCV	R
7	W	RI	NACHT VAN DE LEIESTREEK	Hemicuda	
10	L	RS	RALLYSPRINT van ZUTENDAAL	RT Moustache	R

**APRIL**

6-7	W	R	TAC RALLY	Tielse AC	R
7	L	RS	JFO RALLYSPRINT	JFO	R
8	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
12	A	RI	MRT RIT	Mols RT	R
14	A	K	KARTING GEEL	Karting Klub Geel	R
19-21	L	O	CARGLASS CUP ZOLDER	Terlamen	R
21	W	RS	AMV RALLY SPRIET	AMV	
26	A	RI	TITANIC RIT	RT Titanic	R
28	W	K	KARTING HEULE	Remco	R
28	A	RC	RALLYCROSS ARENDONK	RT Glosso	R

**MEI**

3-5	L	O	CARGLASS CUP ZOLDER	Terlamen	R
4-5	W	R	12 UREN VAN WERVIK	Scud Vervica	
5	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
12	L	O	TOURING & STARTERS CUP	Terlamen	R
17	W	RI	NACHT VAN DE VAGANT	ACP	
19	W	RS	RALLYSPRINT V/D MONTEBERG	AC Targa Florio	
19	L	K	KARTING HALEN	AKK2000	R
25	L	R	SEZOENS RALLY	RT Moustache	R
26	O	SL	SLALOM VAN RONSE	New MU2000	R

**JUNI**

1-2	B	R	RALLY v.d. SUIKERSTREEK	TRT	R
2	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
8	W	RI	NACHT v.1 HOF v. BRABANT	AC Zwevegem	
9	W	SL	SLALOM VAN KOKSIJDE	AC Leopard	R
9	L	RS	RALLYSPRINT v. ZUID-LIMBURG	AK Z. Limburg	R
9	L	O	TOURING & STARTERS CUP	Terlamen	R
16	B	SL	DRUVENSALOM OVERIJSE	AK Zavelenborre	R
23	L	SL	SLALOM VAN HOUTHALEN	NR Trommelke	R
23	A	RC	RALLYCROSS ARENDONK	RT Glosso	R
23	A	K	ANTWERP KARTING TROPHY	Antwerp Karting	R

**JULI**

6-7	L	O	CARGLASS CUP ZOLDER	Terlamen	R
6	L	RC	RALLYCROSS MAASMECHELEN	BRCV	R
6	W	RI	EUROPASTAD NAVIGATIERIT	RT Shane Tiel	R
7	W	K	KARTING OTEGEM	Remco Karting	R
7	L	RS	RTS RALLYSPRINT	Trudo RC	
20	A	SL	SLALOM van HERENTALS	LRT	R
21	W	K	KARTING BAVIKHOVE	Remco Karting	R
27	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
28	L	RS	RALLYSPRINT van PEER	NR Trommelke	R

**AUGUSTUS**

??	L	O	CARGLASS CUP FRANCOR.	Terlamen	R
4	B	RC	RALLYSPRINT v.LUBBEEK	RC Janssens	R
4	A	RC	RALLYCROSS ARENDONK	RT Glosso	R
4	A	K	KARTING GEEL	KK Geel	R
15	W	RS	RALLYSPRINT STADEN	AC Sladen	
18	B	RS	RALLYSPRINT TRT	Autoclub TRT	R
18	W	SL	SLALOM VAN HOUTEM	AC Leopard	R
18	L	K	KARTING GENK	Limburg Karting	R
18	L	O	TOURING & STARTERS CUP	Terlamen	R
24	W	RI	GULDENSPOREN TROFEE	Hemicuda	
25	A	K	KARTING GEEL	KK Geel	R
25	A	SL	MAK SLALOM	Mak Mechelen	R

**SEPTEMBER**

28-1/9	L	O	24U VAN ZOLDER	Terlamen	R
1	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
8	B	RS	TURBO RALLYSPRINT	TT Boutersem	R
8	O	SL	SLALOM VAN GENT	Gentse Autosport	R
15	L	RI	TROMMEL RIT	NR Trommelke	R
21	A	RI	MRT RIT	Mols RT	R
21-22	L	O	CARGLASS CUP	Terlamen	R
22	W	RS	RALLYSPRINT v. MIDDELKERKE	AC Seagulf	R
22	A	K	ANTWERP KARTING AUTOSTAD	Antwerp Karting	R
28-29	B	R	RALLY VAN HET HAGELAND	HRS Team	R

**OKTOBER**

5	A	RI	TITANIC RIT	RT Titanic	R
6	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
12	L	RC	RALLYCROSS MAASMECHELEN	BRCV	R
12	W	RI	FLANDERS TROFEE	Targa Florio	
13	L	K	PROMOTION TROPHY	Girs	
13	L	O	TOURING & STARTERS CUP	Terlamen	R
13	A	SP	TITANIC SPRIET	RT Titanic	R
19-20	W	R	RALLY TDR	TB Roesselare	
27	W	RS	HEMICUDA RALLYSPRINT	Hemicuda	

**NOVEMBER**

2	W	RI	NACHT van de KLARE GRACHT	AMV	
3	L	K	KARTING GENK	Limburg Karting	R
9	L	O	RACE PROMOTION NIGHT	Terlamen	R
10	L	RS	RALLYSPRINT MOUSTACHE	RT Moustache	R
10	A	RI	HRS ORIENTATIERIT	HRS	R
16	W	RI	NACHT VAN SENTE	Hemicuda	
24	L	RS	PRIMAGAZ-MCZ RALLYSPRINT	Marshals Club	R
24	A	RI	CAMPINARIT	AC Campina	R

**DECEMBER**

14	A	RI	HERFST RIT	London Rally Team	R
----	---	----	------------	-------------------	---

Voor informatie omtrent deze wedstrijden raadpleeg rechtstreeks de inrichtende klubs, zie rubriek "Aangesloten Klubs"

Voor bijkomende informatie en/of datawijzigingen, annulaties enz lees aandachtig de VAS Dynamiek die u maandelijks wordt toegestuurd



C. Kalender 1996  
van de « Association sportive automobile francophone »

C. Calendrier 1996  
de l'Association sportive automobile francophone

**CALENDRIER A.S.A.F. 1996 (établi le 29/12/95).**

DATE	CC/SPRINT	RALLYE	RALLYE-SPRINT	SLALOM	A.C. / K.C. -T.T.-	KARTING (Endur. / Vitasse)	CIRCUIT (2 CV / Tourisme)
------	-----------	--------	---------------	--------	-----------------------	-------------------------------	------------------------------

**DATES REMISES DES PRIX**

16/12 CSAP LUX à Redu - 06/01 CSAP Ht à Strée - 13/01 ASAF à Huy - 20/01 CSAP Lg à Liège - 27/01 Challenge "Sports Moteurs" à Alier - 03/02 CSAP Na à Sclayn - 10/02 CSAP Bt à Wavre

17 Fév.		Boucles de l'Ourthe Lg18					
18 Fév.							
24 Fév.		Boucles de Spa				Marlenbourg (KV - KE)	Ht15
25 Fév.							

2 Mars		R.T.S.				Genk	
3 Mars							
9 Mars		R.M.U. Lg40				Mariembourg (KV)	
10 Mars			Des Barrages Na10				
18 Mars		Rallye de Hannut					
17 Mars							
23 Mars						Amey - 1 (KV-KE)	Lg01
24 mars			Pierrots Na10			Francorchamps (KV)	
30 mars		Cir. Ardennes Na07 Circuit des Ardennes				Francorchamps	
31 mars							

6 Avril		T.A.C. Rally				Genk (KV-KE)	Na08	BH 2CV + en Terrois Bst1
7 Avril			J.F.O.					Suisse Auto Racing
8 Avril	Sp. Thirmonst Ht11			Melu Lg31				
13 Avril		Hautes Fagnes						
14 Avril	Dumel Na03		2 Boites Na25					
19 Avril								
20 Avril		Boisjées Ht04				Genk (KV)		New Race Festival
21 Avril	Sp Lg28			Arenberg Bt24				
27 Avril		El Panneterie						
28 Avril	Lierneux 1 Lg24			Freries Ht24		Mariembourg (KE)		

1 Mai	Panorama Na04				TT Nalays Na11			
4 Mai		Gondoblon Ht10						Spa Ferrari Days
5 Mai	Sp. Ethe Lux08			Douaire Bt25 Douaire	AC-KC Mels le Tige Lx19	24H de Libramont (Kart totale) Lux18		BH 2CV de Huy Lg35
10 Mai		Wallonie Na14 Rallye de Wallonie						
11 Mai								T. Des Ardennes
12 Mai	Ale/Semois Na23 4/2			Tournal Ht01 Tournal		Villers (KV)	Lg01	
18 Mai	Trois Ponts Lg20		Les Aigles Na02	Marchin Lg31 Marchin				
18 Mai		Lee Genêts Lux04			AC Chapelle + KC Na19			Colmarberg Ht01
19 Mai	Huy Lg35		Monteborg			Wellkart (KV)	Lg28	
25 Mai		C. Ledent Lg25				Kart Dourin (KV-KE)	Na09	BH 2CV Aiglon Lg45
28 Mai	Sp Chimay Na23 4/2	Sezoens Rally	Hallot Na03	Ponse				Stefan Bakof Memorial (Zolder) Porsche Days

1 Juin		C. Desoff Ht20				T. Grand-Ducal (KV-KE)	Ht18	Euro Sprint
2 Juin	Laroche Lux08	Police Gendarmerie		Abolens Lg32 Abolens		24 H de Mariembourg		
8 Juin					TT Modavez Lg28			
9 Juin	Felenne Na03		Condroz Lg25	Koksijde	AC Bedarzewitz + KC Ht04			Spa Euro Race

## CALENDRIER A.S.A.F. 1996 (établi le 29/12/95).

DATE	CC/SPRINT	RALLYE	RALLYE-SPRINT	SLALOM	A.C. / K.C. T.T.	KARTING (Endur. / Vitesse)	CIRCUIT (2-CV / Tourisme)
15 Juin			Micky 1 Lg33				6H 2CV Spa-Franco. Lg43
16 Juin	Vresse 4/2 Na99	Braine-Le-Comte		Druvenalatom	AC+KC Berits Lx09		
22 Juin							GP Des Frontières H03
23 Juin	Berissart Lg20		Sombrefe Na10	Houthalen			GP Des Frontières
29 Juin		24 Heures d'Ypres				Genk - GP d'Europe	ADP Trophy Lux08
30 Juin	Eoargots + 4/2 Na02			Macerline BT12		Amey 2 (KV) Lg01	
6 Jul						4 Heures Karting A Francorchamps (KE)	
7 Jul	Sp. Rance H11		Achène Na07	Collines H12	AC+KC Vaux/Edre Lx21		FINA Procar Trophy
13 Jul			Mohiville Na01		KC Gaumais Lux08	KV Macon H118	
14 Jul	Ste Coelle Lux04	Short Nivelles Na10		Franière Na03		Coupe des 5 Continents (CIK)	
20 Jul	Marchin Lg31			Herentals			
21 Jul	Marchin		Beumont H11				
27 Jul							24 Heures de Francorchamps
28 Jul	Yvoir Na03						
3 Aoû						24 Heures de Francorchamps	6H 2 CV Jehonville Lux10
4 Aoû	Ghese Lg35		Tornecum H10	Hainaut H00	GP Des Ardennes AC + KC Lux08		European Historic GP
10 Aoû						Genk	Coupe d'Irrelles B101
11 Aoû	Grandcourt Lux08		St Hubert Lux13	Montzen Lg03			
15 Aoû	Tresenster Lg47		Estennes H113		AC+KC Grandvoir Lx20		
17 Aoû	Grand Pont Na25	Rally Van Looi				T. Fair-Play KV KE B116 B117	
18 Aoû	Grand Pont		Poucet Lg22	Houtem	AC + KC Brye Na10 TY Natoye 2 Na11	+ 4/2	2 CV Pays Vert H07
24 Aoû		Viroin Na08			AC Sombrefe + KC Na10		GP de Belgique (F1)
25 Aoû	Lierneux 2 Lg24		R.Gaumelee Lux08	Mechelen ?			
31 Aoû		Lotto Bianchi Rally			TT 10 Bonniers Lg28	KE d'Arlon Lux03	24H de Zolder
1 Sept	Ricelle Lg28		Abolens Lg32		AC Thiméon + KC Na10	Genk (KE)	
7 Sept	Houyet 4/2 Na07	Omloop van Manderen	W. Matrease H06			Genk (KV-KE) Na05	
8 Sept	Houyet			Cent	AC+KC St Hubert Lx21		6H Spa- Franco
14 Sept	Bomerde + 4/2 B108	JL Dumont Lg22			AC Colles + KC Na10	Amey 2 Lg01	Coupe Good Year Colmarberg B101
15 Sept	Bomerde		La Vallée Na23	Floreville Lux04 Floreville	TT Micky Lg33	KV Hainaut H114	ITC (Franco)
21 Sept		Famenne Na03					Belgian Truck GP
22 Sept	Sp. Gossel 4/2 Na02			S.I.S. B125	AC Ochamp + KC Lx09		
28 Sept		Aynelle Lg20			TT Thienee Lg28		
29 Sept	Sp. Frameries H30 3 Frontières Lg47					Ronquères KV H1 14 Francorchamps	
5 Oct							300Kms Franco Lg43
6 Oct	Sp. Charleroi B126		Froidchap. H1 11				24H 2CV Franco Lg43
12 Oct		Sombrefe Na16				Francorchamps (KV-KE) Lg30	Coupe du Monde FIA
13 Oct			Hesbays Lg28	Plombières Lg03			

CALENDRIER A.S.A.F. 1996 (établi le 29/12/95)							
DATE	CC/SPRINT	RALLYE	RALLYE-SPRINT	SLALOM	A.C. / K.C. T.T.	KARTING (Endur. / Vitesse)	CIRCUIT (2 CV / Tourisme)
19 Oct		Boucles de la Semole No01					
20 Oct						Marlembourg (KV)	
26 Oct		Short Borinage H07					
27 Oct						KV Marlembourg H15	
2 Nov		Ath Rally (A - P.H.) H.C. H07	Comariden	Lux09			
9 Nov		Condroz	Mettlet	Na22			
10 Nov							
23 Nov		360' de Mons (A - P.H.) H.C. H30					
24 Nov			Michy 2	Lg33			
30 Nov		Short des Crêtes Lg20					
1 Déc							
7 Déc						24 Hrs Kart Indoor de Liège	
8 Déc							
Déca à Alternatif	Sp. de Franco. Lg47 Franco. + 4/2 Lg47	New Rally Mettet Na 22					6 H. de Mettet 2 CV Mettet + 4/2 Na16 Na16

Pour une meilleure compréhension, veuillez noter que :

- \* les épreuves I.P. sont reprises en gras sur fond tréflé.
- \* les épreuves Provinciales sont reprises en gras sur fond blanc.
- \* les épreuves Nationales et/ou Inter sont reprises en caractère normal.

Bijlage 3

Nuttige adressen :

- Koninklijke Automobiel Club van België  
Nationale Sportkommissie  
Welriekenedreef 22  
1160 Brussel  
tel. (02) 675 60 50  
fax 675 61 19
- Association Sportive Automobile Francophone  
Vast secretariaat  
Koningin Astridlaan 70/10  
5000 Namen  
tel. (081) 73 55 55  
fax 73 96 86
- Vlaamse Autosport Federatie  
Vast secretariaat  
Elstrekenweg 56/A  
3520 Zonhoven  
tel. (011) 81 57 25  
fax 82.18.86
- Ministerie van Verkeerswezen en Infrastructuur  
Administratie van Verkeersreglementering en Infrastructuur  
Directie D1 - Dienst Verkeersveiligheid  
Residentie Palace - Blok C - 4e verdieping  
Wetstraat 155  
1040 Brussel  
tel. (02) 287 33 33  
fax 287 44 00
- Ministerie van Binnenlandse Zaken  
Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie  
Leuvenseweg 3  
1000 Brussel  
tel. (02) 506 47 11  
fax 513 63 82
- Staatssecretariaat voor Veiligheid  
Galileilaan 5 (10e verdieping)  
1030 Brussel  
tel. (02) 210 19 11  
fax 217 33 28

Annexe 3

Adresses utiles :

- Royal Automobile Club de Belgique  
Commission sportive nationale  
Drève de Bonne Odeur  
1160 Bruxelles  
tel. (02) 675 60 50  
fax 675 61 19
- Association Sportive Automobile Francophone  
Secrétariat permanent  
Avenue Reine Astrid 70/10  
5000 Namur  
tel. (081) 73 55 55  
fax 73 96 86
- Vlaamse Autosport Federatie  
Vast secretariaat  
Elstrekenweg 56/A  
3520 Zonhoven  
tel. (011) 81 57 25  
fax 82.18.86
- Ministère des Communications et de l'Infrastructure  
Administration de la Réglementation de la Circulation  
Direction D1 - Service Sécurité routière  
Résidence Palace - Bloc C - 4e étage  
Rue de la Loi 155  
1040 Bruxelles  
tel. (02) 287 33 33  
fax 287 44 00
- Ministère de l'Intérieur  
Direction générale de la Police générale du Royaume  
Rue de Louvain 3  
1000 Bruxelles  
tel. (02) 506 47 11  
fax 513 63 82
- Secrétariat d'Etat à la Sécurité  
Avenue Galilée 5 (10e étage)  
1030 Bruxelles  
tel. (02) 210 19 11  
fax 217 33 28

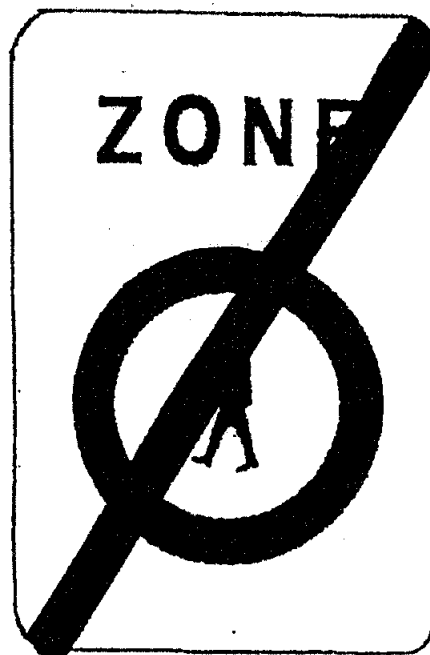
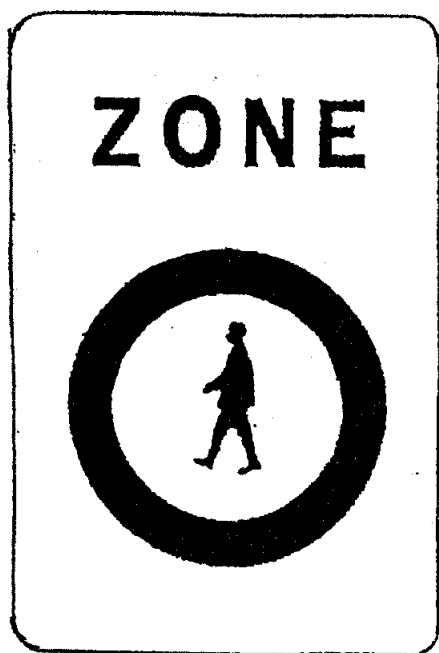
## Bijlage 4

1. Overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 betreffende de minimum afmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens :

- zal gebruik worden gemaakt van tekens C 19;
  - zijn deze tekens van het weerkaatsende type of hebben zij eigen verlichting.
- In dit geval zal gebruik worden gemaakt van tekens van het weerkaatsende type;
- moet het teken C 19 een minimum diameter hebben van :
    - 0,60 m in de agglomeratie;
    - 0,70 m op de wegen die minder dan vier rijstroken bevatten;
    - 0,90 m op de autosnelwegen, de autowegen en de wegen met minstens vier rijstroken.

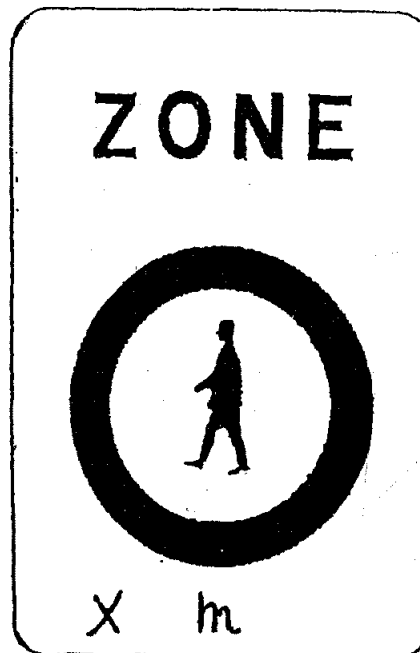
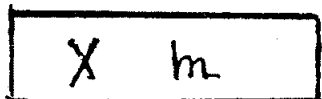
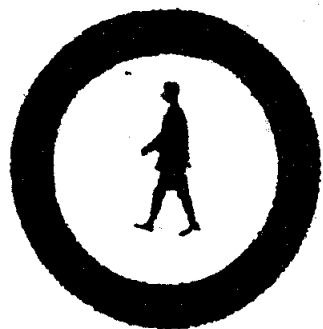
Nochtans kan de minimum diameter van het teken worden herleid tot 0,40 m in functie van de plaatselijke omstandigheden;

— bovendien, en rekening gehouden met de specificiteit van deze verbodsbepalingen, zal het dikwijls aangegeven zijn om terug te grijpen naar verkeerstekens met zonale geldigheid, waarbij het teken C 19 in dat geval zal worden aangebracht op een bord met witte achtergrond dat de vermelding ZONE draagt.

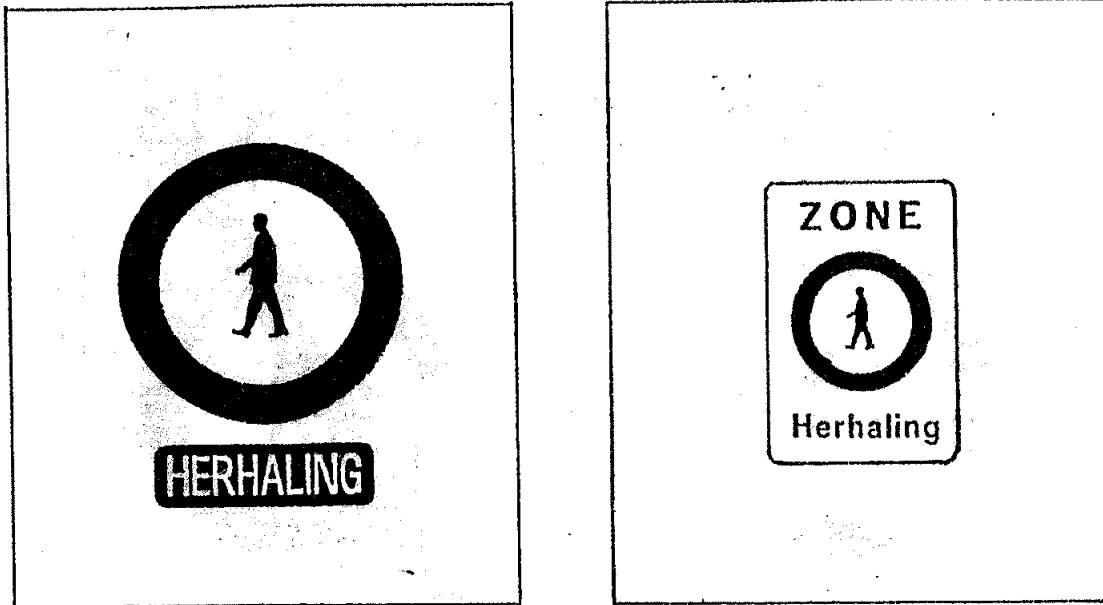


In dit geval zijn de minimum afmetingen van het bord 0,60 m × 0,90 m; zij kunnen worden herleid tot 0,40 m × 0,60 m in functie van de plaatselijke omstandigheden;

— de verbodsbepaling kan worden aangekondigd door een gelijkwaardig teken aangevuld met de afstand waarop zich de verbodszone bevindt;



— vermits de voor de toeschouwers verboden zones vaak toegankelijk zijn via diverse plaatsen, moet het verbodsteken derhalve worden herhaald (C 19 met de vermelding « herhaling »).



2. Deze zone zal bovendien worden afgebakend en afgesloten door plastic linten met een minimale breedte van 0,08 m en voorzien van afwisselend rode en witte diagonaal oplopende stroken.

3. Voor de bijzonder gevaarlijke zones, dit wil zeggen deze die zich in de potentiële straal bevinden van eventuele route-uitlopers op de spectaculaire plaatsen, zal worden gebruik gemaakt van hulpmiddelen die fysiek de toegang onmogelijk maken. Deze hulpmiddelen zullen een minimum hoogte van 1,20 m moeten hebben.

Men zal in het algemeen gebruik maken van stevige hekkens. Toch zal het geraden zijn aandacht te besteden aan de mogelijke gevolgen van deze hulpmiddelen bij eventuele route-uitlopers; die hulpmiddelen mogen niet aan de basis liggen van nog belangrijker schadegevallen.

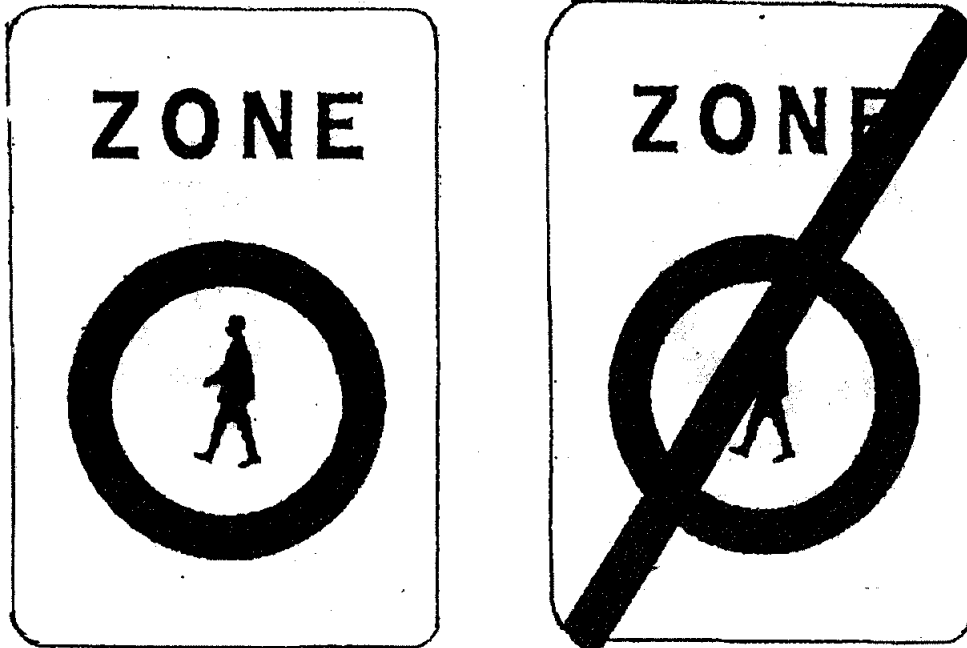
#### Annexe 4

1. Conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976, relatif aux dimensions minimales et aux conditions de placement de la signalisation routière :

- il sera fait usage de signaux C 19;
  - ces signaux sont de type réfléchissant ou à éclairage propre.
- En l'occurrence, il sera fait usage de signaux de type réfléchissant;
- le signal C 19 doit avoir pour diamètre minimal :
    - 0,60 m en agglomération;
    - 0,70 m sur les routes comportant moins de quatre bandes de circulation;
    - 0,90 m sur les autoroutes, les routes pour automobiles et les routes comportant au moins quatre bandes de circulation.

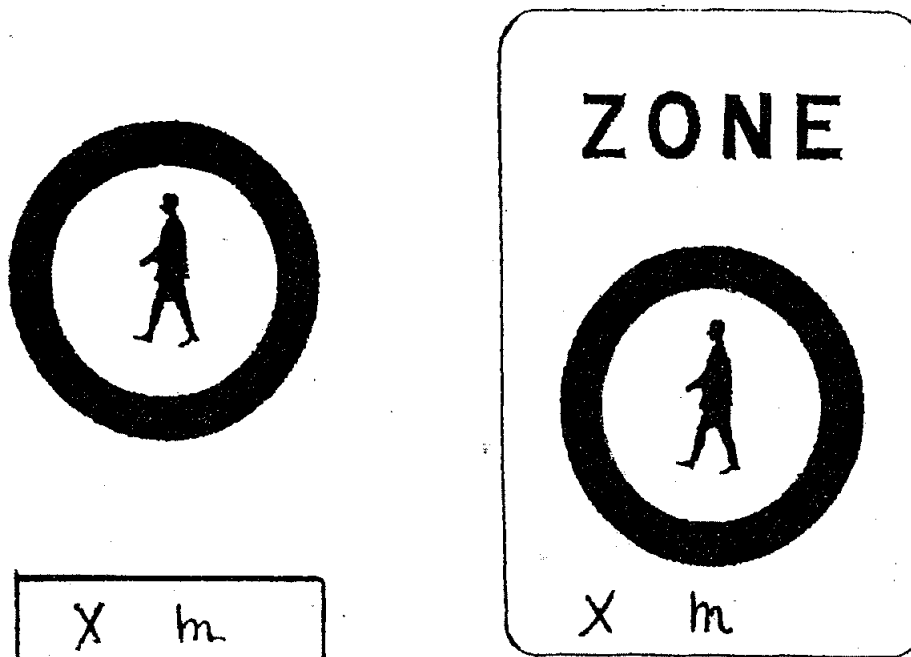
Toutefois, le diamètre du signal peut être réduit à 0,40 m compte tenu des circonstances locales;

— par ailleurs, et compte tenu de la spécificité de ces interdictions, il sera souvent indiqué de recourir à une signalisation à validité zonale, le signal C 19 étant dans ce cas inscrit dans un panneau à fond blanc et portant la mention ZONE.



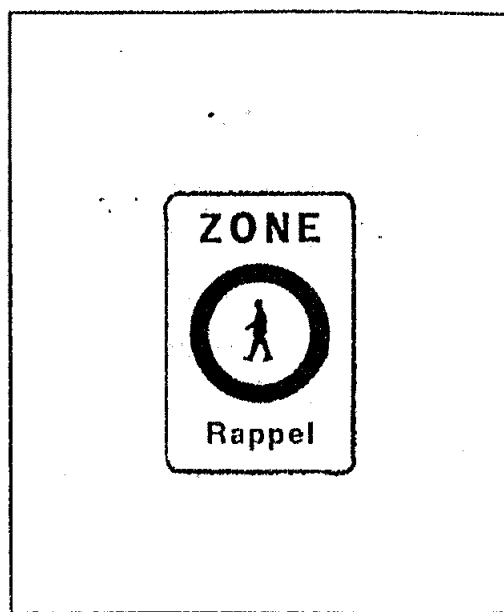
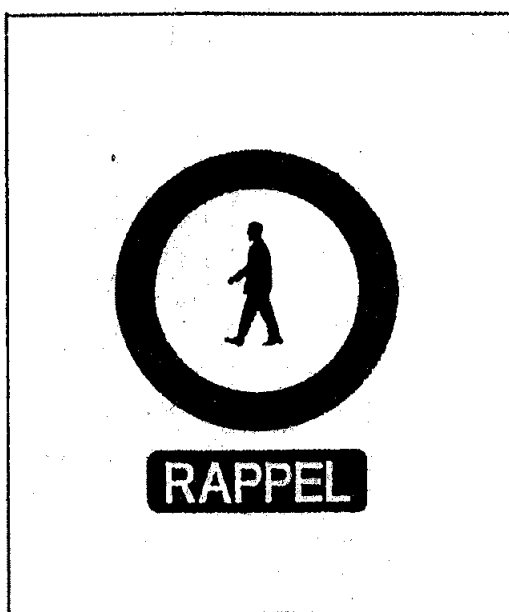
Dans ce cas, les dimensions minimales du signal sont de 0,60 m × 0,90 m; elles peuvent être réduites à 0,40 m × 0,60 m compte tenu de circonstances locales;

— l'interdiction peut être annoncée par un signal équivalent complété de la distance à laquelle se trouve l'interdiction;





— les zones interdites aux spectateurs étant fréquemment accessibles par divers endroits, la signalisation d'interdiction sera dès lors répétée (C 19 avec la mention « rappel »).



2. Cette zone sera en outre délimitée et clôturée par des rubans en matière plastique d'une largeur minimale de 0,08 m et pourvus de bandes alternées diagonales en hauteur rouges et blanches.

3. Pour les zones particulièrement dangereuses, c'est-à-dire celles qui se trouvent dans le rayon potentiel des sorties de route éventuelles, sises aux endroits spectaculaires, il sera fait usage de dispositifs interdisant physiquement leur accès. Ces dispositifs devront avoir une hauteur minimale de 1,20 m.

L'on fera généralement usage de barrières solides. Toutefois, il conviendra d'être attentif aux conséquences éventuelles de ces dispositifs lors de sorties éventuelles de route; ils ne doivent être à l'origine de dommages plus importants.

**MINISTERIE VAN FINANCIEN**

Administratie der thesaurie

**MINISTERE DES FINANCES**

Administration de la trésorerie

CODE  
402

**LOTENLENING 1923**

uitgegeven door het Verbond  
der Coöperatieve Vennootschappen voor Oorlogsschade

Officiële lijst van de loting nr. 478 (veertigste jaar)  
van 20 maart 1996

**AF TE LOSSEN OBLIGATIES**

30 obligaties van 1 050 frank elk,  
terug te betalen met lot of tegen 1 150 frank  
van 15 juni 1996 af

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties:

<b>TWEE LOTEN VAN DEUX LOTS DE</b>		<b>50 000</b>		<b>FRANK FRANCS</b>
<b>EEN LOT VAN UN LOT DE</b>		<b>250 000</b>		<b>FRANK FRANCS</b>

**EMPRUNT A LOTS 1923**

émis par la Fédération  
des Coöperatives pour Dommages de Guerre

Liste officielle du tirage n° 478 (quarantième année)  
du 20 mars 1996

**OBLIGATIONS A AMORTIR**

30 obligations de 1 050 francs chacune,  
à rembourser par lot ou à 1 150 francs  
à partir du 15 juin 1996

Numéros des obligations sorties par lot

Nummers Numéros		<b>197783 274532</b>
Nummer Numéro		<b>491419</b>